

**IMPORTANT** – WARRANTY WILL BE VOID  
IF INFORMATION DEFACED OR REMOVED  
FROM BUGGY, CARTON OR THIS  
INSTRUCTION LEAFLET

**IMPORTANT KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

IMPORTANT CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.  
IMPORTANTE CONSEVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS.  
WICHTIG BITTE SICHER AUFBEWAHREN.  
IMPORTANTE CONSERVARE PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.



Station Works, Long Buckby  
Northants, NN6 7PF U.K.

Unit A1, 22nd Floor, MG Tower,  
No. 133 Hoi Bun Road, Hong Kong



[macbuggy.com](http://macbuggy.com)



The words **MAC, MACLAREN**® and associated logos are trade marks. © Maclaren. All Rights Reserved.  
MS13947 From Birth Buggy 0516 IM NA EU

PRINTED WITH  **SOY INK**™

# mac

by **MACLAREN**

## t-01

**OWNERS MANUAL 0+ MONTH**

MODE D'EMPLOI 0+ MOIS

MANUAL DEL USUARIO 0+ MES

BEDIENUNGSANLEITUNG 0+ MONAT

MANUALE DI ISTRUZIONI 0+ MESE



## CONTENTS

- EN** 1 Important Safety Information
- 4 Product Overview
- 6 Carton Contents
- 8 Use The Buggy Properly
- 13 Operation Instructions
- 28 Warnings
- 42 Care & Maintenance
  
- FR** 1 Rappel de Securite Important
- 4 Composition du Produit
- 6 Contenu de L'emballage
- 8 Utilisez cette poussette bien
- 13 Fonctionnement
- 30 Avertissements
- 42 Guide d'entretien et d'utilisation
  
- ES** 2 Recordatorio Importante De Seguridad
- 4 Información General del Producto
- 6 Contenido de la Caja
- 8 Use esta carriola correctamente
- 13 Instrucciones de operación
- 32 Advertencias
- 43 Cuidado y mantenimiento
  
- DE** 2 Wichtiger Sicherheitshinweis
- 4 Produktübersicht
- 6 Kartoninhalt
- 8 Mit diesem Kinderwagen richtig
- 13 Bedienungsanleitung
- 34 Warnhinweis
- 43 Wartung und Pflege
  
- IT** 2 Importante Avviso di Sicurezza
- 4 Panoramica dei Prodotti
- 6 Contenuti Contenitore
- 8 Usare questo passeggino correttamente
- 13 Istruzioni per l'uso
- 36 Avvertenza
- 44 Cura e Manutenzione

## IMPORTANT SAFETY REMINDER: PLEASE READ

If you have read and fully understood the instructions provided in the Owner's Manual and accompanying safety warnings you should now remove the red safety strap on your Buggy.

If you have not fully understood any aspect of the Owner's Manual and accompanying safety warnings, which have to be adhered to, you must not use this Buggy until you have sought clarification on any issues by either:

1. Contacting Mac Customer Services listed on the back of this booklet;
2. Emailing a Mac representative at **info@macbuggy.com**;
3. Logging on to **macbuggy.com** in order to download the most up-to-date Owner's Manual;
4. Visit an authorised Mac retailer for a demonstration on the safe use of your buggy.

**IMPORTANT:** Please ensure that this Owner's Manual is kept for future reference and is passed on to anyone who is not familiar this product before they use this Buggy. Failure to do so may affect your Child's safety. Do not place your Child's safety at risk by not following the Owner's Manual and accompanying safety warnings.

**IMPORTANT: IF YOU ARE UNABLE TO UNDERSTAND OR USE THIS BUGGY IN ACCORDANCE WITH THE SAFETY OPERATION INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL PLEASE REFRAIN FROM USING THIS BUGGY AND RETURN THE PRODUCT TO STORE.**

## RAPPEL DE SECURITE IMPORTANT : VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIV

Si vous avez lu et parfaitement compris les instructions fournies dans le manuel de l'utilisateur et les avertissements de sécurité correspondants, vous pouvez retirer le bandeau de sécurité rouge de votre Buggy.

Si vous n'avez pas compris un détail quelconque du manuel de l'utilisateur et des avertissements correspondants, auxquels il est nécessaire de se conformer, vous ne devez pas utiliser ce Buggy avant d'avoir obtenu des éclaircissements en :

1. Contacter le Service Client Mac indiqué sur la liste au dos de ce livret;
2. Envoyant un e-mail à un représentant Mac sur **info@macbuggy.com**;
3. Connexion à **macbuggy.com** pour télécharger Mode d'emploi les plus up-to-date de l';
4. Visitez l'un de nos vendeurs Mac autorisés pour une démonstration qui vous apprendra comment utiliser votre poussette en toute sécurité.

**IMPORTANT:** Veuillez conserver ce manuel de l'utilisateur afin de pouvoir vous y référer à l'avenir et confiez-le à toute personne n'étant pas familiarisée avec ce produit avant qu'elle n'utilise ce Buggy. Ne mettez pas votre enfant en danger en négligeant le manuel de l'utilisateur et les avertissements correspondants.

**IMPORTANT: SI VOUS N'ARRIVEZ PAS A COMPRENDRE LES INSTRUCTIONS DE SECURITE DU MANUEL DE L'UTILISATEUR OU A UTILISER CETTE POUSSETTE EN VOUS Y CONFORMANT VEUILLEZ NE PAS UTILISER CETTE POUSSETTE ET RAMENEZ-LA AU MAGASIN.**

## RECORDATORIO IMPORTANTE DE SEGURIDAD: LÉALO DETENIDAMENTE

Si ha leído y comprendido completamente las instrucciones del Manual del propietario y los avisos de seguridad adjuntos, ya puede retirar el precinto rojo de seguridad de la silla de paseo.

Si no ha comprendido totalmente los aspectos del Manual del propietario y de los avisos de seguridad adjuntos, los cuales deben cumplirse, no debería utilizar esta silla de paseo hasta que obtenga aclaraciones sobre cualquier aspecto a través de:

1. Contacte a Servicio al Cliente Mac que aparece en la parte posterior de este folleto;
2. Enviar un correo electrónico a un representante de Mac en **info@macbuggy.com**;
3. Inicio de sesión en **macbuggy.com** para descargar el manual del propietario de la información más al día de;
4. Visite un distribuidor Mac autorizado para una demostración de cómo utilizar su silla de paseo de forma segura.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que conserva el Manual del propietario para futuras consultas, y que lo cede a cualquier persona que no esté familiarizada con el producto, antes de que use esta silla de paseo. El incumplimiento de estos requisitos puede afectar a la seguridad del bebé. Al incumplir las instrucciones del Manual del propietario y de los avisos de seguridad adjuntos, compromete la seguridad de su bebé.

**IMPORTANTE:** SI NO PUEDE COMPRENDER EL USO O NO PUEDE UTILIZAR ESTA SILLA DE PASEO SEGÚN LAS INSTRUCCIONES PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO QUE APARECEN EN EL MANUAL DEL USUARIO, EVITE UTILIZARLA Y DEVUELVA EL PRODUCTO A LA TIENDA.

## WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS: BITTE LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH.

Solange Sie die Anweisungen der Gebrauchsanweisung und der Sicherheitshinweise nicht gelesen und vollständig verstanden haben, dürfen Sie das rote Sicherheitsband an Ihrem Buggy nicht entfernen.

Wenn Sie einen Teil der Gebrauchsanweisung oder der zu beachtenden Sicherheitshinweise nicht verstanden haben, dürfen Sie den Sportwagen nicht verwenden, bis Sie die fraglichen Punkte folgendermaßen geklärt haben:

1. Wenden Sie sich an Ihren Mac-Kundenservice, der auf der Rückseite dieser Broschüre aufgeführt ist;
2. Sie senden eine E-Mail an die Mac-Vertretung unter **info@macbuggy.com**;
3. Anmeldung an **macbuggy.com** um die meisten up-to-date Bedienungsanleitung herunterladen;
4. Besuchen Sie einen autorisierten Mac Händler, bei dem Sie sich ausführlich den sicheren Gebrauch des Buggies vorführen lassen können.

**WICHTIG:** Stellen Sie bitte sicher, dass diese Gebrauchsanweisung sorgfältig aufbewahrt wird, um sie zu einem späteren Zeitpunkt wieder konsultieren zu können. Händigen Sie die Gebrauchsanweisung Personen aus, die mit diesem Produkt nicht vertraut sind, bevor diese diesen Buggy in Gebrauch nehmen. Ein Versäumnis, so zu verfahren, setzt die Sicherheit Ihres Kindes aufs Spiel. Riskieren Sie nicht die Sicherheit Ihres Kindes, indem Sie die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise nicht beachten.

**WICHTIG:** FALLS SIE DIE DIE SICHERHEITSHINWEISEN IN DER GEBRAUCHSANLEITUNG NICHT VERSTEHEN ODER DEN BUGGY NICHT UNTER EINHALTUNG DIESER ANWEISUNGEN BENUTZEN KÖNNEN, BENUTZEN SIE DIESEN BUGGY BITTE NICHT UND BRINGEN SIE DAS PRODUKT INS GESCHÄFT ZURÜCK.

## **IMPORTANTE AVVISO DI SICUREZZA: SI PREGA DI LEGGERE**

Se avete letto e pienamente compreso le istruzioni fornite nel Manuale di istruzioni e le relative avvertenze di sicurezza si dovrebbe allora rimuovere la cinghia rossa di sicurezza sul vostro passeggino.

Se non avete capito un qualsiasi aspetto del manuale di istruzioni e avvertenze sulla relativa sicurezza, che devono essere rispettati, non si deve utilizzare questo passeggino prima di aver chiesto chiarimenti su eventuali problemi tramite:

1. Contattare Mac Servizio Clienti al numero indicato sul retro di questo opuscolo;
2. Inviando un email al rappresentante Mac all'indirizzo **info@macbuggy.com**;
3. Accesso a **macbuggy.com** per scaricare il Manuale di istruzioni più up-to-date di;
4. Visita un rivenditore autorizzato Mac per una dimostrazione sull'uso sicuro del vostro passeggino

**IMPORTANTE:** Si prega di assicurarsi che questo manuale di istruzioni sia mantenuto per riferimento futuro e che si trasmetta a chi non conosce questo prodotto prima di utilizzare questo passeggino. La mancata osservanza di tali requisiti possono compromettere la sicurezza del vostro bambino. Non mettere a rischio la sicurezza del bambino per non seguire il manuale di istruzioni e le relative avvertenze sulla sicurezza.

**IMPORTANTE: SE NON SI È IN GRADO DI COMPRENDERE O USARE QUESTO PASSEGGINO SECONDO LE ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO IN SICUREZZA NELLE ISTRUZIONI PER L'USO, NON UTILIZZARLO E RITORNATE IL PRODOTTO IN MAGAZZINO.**

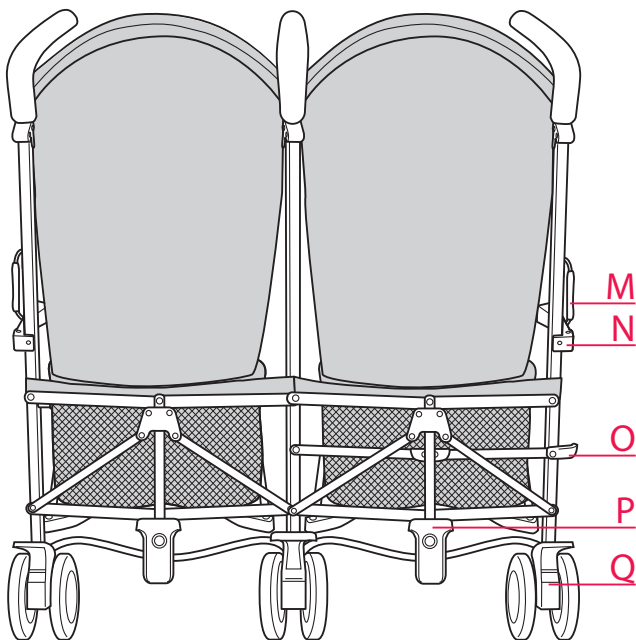
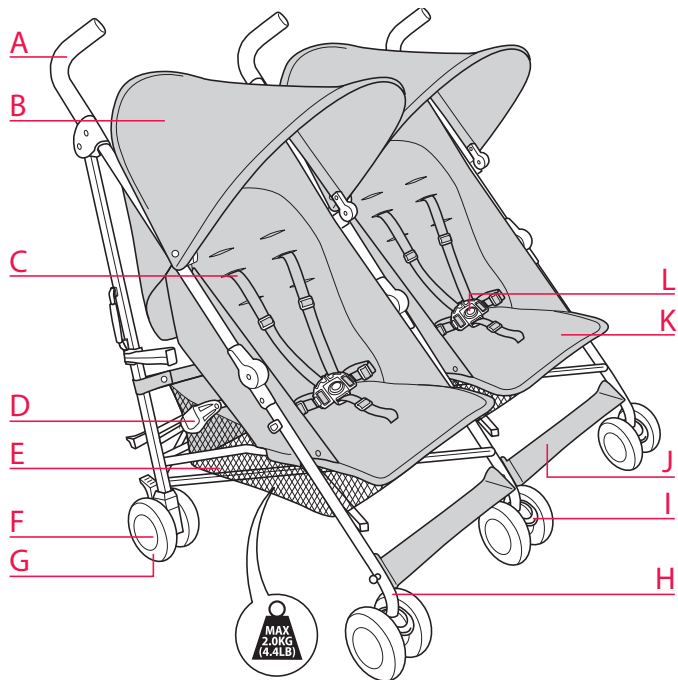
**PRODUCT OVERVIEW**

COMPOSITION DU PRODUIT

INFORMACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

PRODUKTÜBERSICHT

PANORAMICA DEI PRODOTTI



**A****Handle**

Poignée  
Manillar  
Griff  
Manico

**B****Hood**

Capote  
Capota  
Haube  
Cappotta

**C****Harness**

Harnais  
Arnés  
Geschirr  
Imbracatura

**D****Recline Adjuster**

Régulateur d'inclinaison  
Ajustador de reclinación  
Rücklehnenversteller  
Regolatore di reclinazione

**E****Shopping Basket**

Panier à courses  
Cesta  
Einkaufskorb  
Cestello

**F****Hubcap**

Jante  
Tapacubos  
Radkappe  
Coprimozzo

**G****Tyre**

Pneu  
Rueda  
Reifen  
Ruota

**H****Chassis**

Châssis  
Chasis  
Fahrwerk  
Telaio

**I****Swivel Lock**

Verrou des roues pivotantes  
Bloqueo antigiro  
Schwenkverriegelung  
Blocco girevole

**J****Footrest**

Repose-pieds  
Reposapiés  
Fußstütze  
Riposa piede

**K****Legrest**

Repose-jambes  
Reposapiernas  
Beinstütze  
Riposa gambe

**L****Harness Buckle**

Boucle du harnais  
Hebilla del arnés  
Gurtschloss  
Fibbia imbracatura

**M****Carry Handle**

Poignée de transport  
Asa de transporte  
Tragegriff  
Manico

**N****Uplock**

Verrou des cannes  
Cierre superior  
Sicherungsmechanismus  
Blocco superiore

**O****Secondary Lock**

Verrou secondaire  
Bloqueo secundario  
Zusätzliche Sperre  
Blocco secundario

**P****Primary Lock**

Verrou du châssis  
Bloqueo principal  
Primärsperre  
Blocco primario

**Q****Parking Device**

Dispositif de stationnement  
Dispositivo de estacionamiento  
Abstellvorrichtung  
Dispositivo parcheggio



## CARTON CONTENTS

CONTENU DE L'EMBALLAGE

CONTENIDO DE LA CAJA

KARTONINHALT

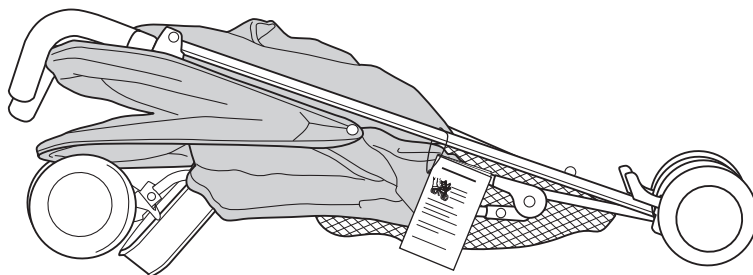
CONTENUTI CONTENITORE



**OWNERS MANUAL**  
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE  
MANUAL DEL PROPIETARIO  
GEBRAUCHSANWEISUNGEN  
MANUALE D'ISTRUZIONI



**BUGGY**  
POUSSETTE  
SILLA DE PASEO  
KINDERWAGEN  
PASSEGGINO



## IF SUPPLIED

SI CET ARTICLE EST INCLUS

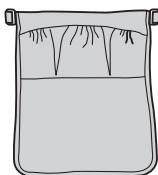
SI SE SUMINISTRA

FALLS MITGELIEFERT

SE IN DOTAZIONE



**ORGANISER**  
ORGANISEUR  
ORGANISER  
ORGANIZADOR  
ORGANIZZATORE



**LINER**  
DOUBLURE  
FUNDA  
INNENISOLIERUNG  
FODERA



**CUPHOLDER**  
PORTE-GOBELET  
PORTAVASOS  
BECHERHALTERS  
PORTABIBITE





**This symbol links the warnings with the illustrations as they must be studied together.**

Ce symbole relie les avertissements aux illustrations, car ils doivent être consultés ensemble.

Este símbolo relaciona las advertencias con las ilustraciones y deben estudiarse conjuntamente.

Dieses Symbol verknüpft die Warnhinweise mit den Abbildungen, da diese zusammen betrachtet werden müssen.

Questo simbolo collega le avvertenze con le illustrazioni in quanto devono essere studiate insieme.

**en**

This symbol links the warnings with the illustrations as they must be studied together.

**⚠️ 0 IMPORTANT – KEEP THE REFERENCE**

**⚠️ WARNING:**

- ⓪ Never leave your child unattended.
- ① Ensure that all the locking devices are correctly engaged before use. Read these instructions carefully for reference.
- ② To avoid injury ensure that your child is clear of the stroller when folding this product.
- ③ Do not let your child play with the stroller. This vehicle is intended for use by adults.
- ④ Always use the restraint system.
- ⑤ Check that the pram body or seat is correctly engaged before use.
- ⑥ This product is not suitable for use on uneven surfaces.
- ⑦ Avoid serious injury from falling. Child may slip into leg openings in carriage position unless the headrest is correctly adjusted.

**WARNING: TO AVOID INJURY OR DEATH: FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.**

- ① PUT ON ALL THE BRAKES WHENEVER YOU PARK THE STROLLER.
- ② ALWAYS APPLY THE BRAKES WHENEVER THE STROLLER IS STATIONARY.
- ③ DO NOT LEAVE CHILDREN UNATTENDED.
- ④ SECURE THE CHILD IN THE HARNESS AT ALL TIMES.  
DO NOT CARRY EXTRA CHILDREN OR BAGS ON THIS STROLLER.
- ⑤ MAKE SURE CHILDREN ARE CLEAR OF ANY MOVING PARTS IF YOU ADJUST THE STROLLER, OTHERWISE THEY MAY BE INJURED.
- ⑥ USE THIS HARNESS AT ALL TIMES.  
NEVER LEAVE THE HARNESS BUCKLED WHEN NOT FITTED TO A CHILD IN THE

**1 OPENING BUGGY**  
 OUVRIRE LA POUSSETTE  
 ABERTURA DE LA SILLA DE PASEO  
 ÖFFNEN DES KINDERWAGENS  
 APERTURA PASSEGGINO  
 BUGGY OPENEN  
 ÖPPNA UPP BARNVAGNEN  
 SÁÐAN KLAPPES KLAPVOGNEN UD  
 OTWIERANIE WÓZKA  
 ОТКРЫТИЕ КОЛЕСИКИ  
 ANOIFONTAZ TO KAPOTZAKI  
 ARABANIN AÇILMASI  
 ABERTURA DO CARRINHO  
 MEMBUKA KERETA BAYI  
 فتح العربة  
 打开婴儿车  
 ストローラーを開く  
 유모차 열기  
 打開嬰兒車

**WHICH MAY POSE A STRANGULATION HAZARD.**

- ① USE TETHER STRAP TO STOP THE STROLLER FROM ROLLING AWAY
- ② **IMPORTANT-DANGER:** It is important that great care is taken to ensure that children are kept well clear of the buggy when folding or unfolding the product. Finger traps and scissoring actions are unavoidable during these operations. When folding, take care not to trap the child's fingers and fold away all loose material.
- ③ It is important for your child's safety that the harness be correctly fitted and adjusted (especially after replacement for washing purposes). If not adjusted correctly in accordance with the instructions the safety of your child and stability of the buggy will be impaired.

### Use the buggy properly

Utilisez cette poussette bien

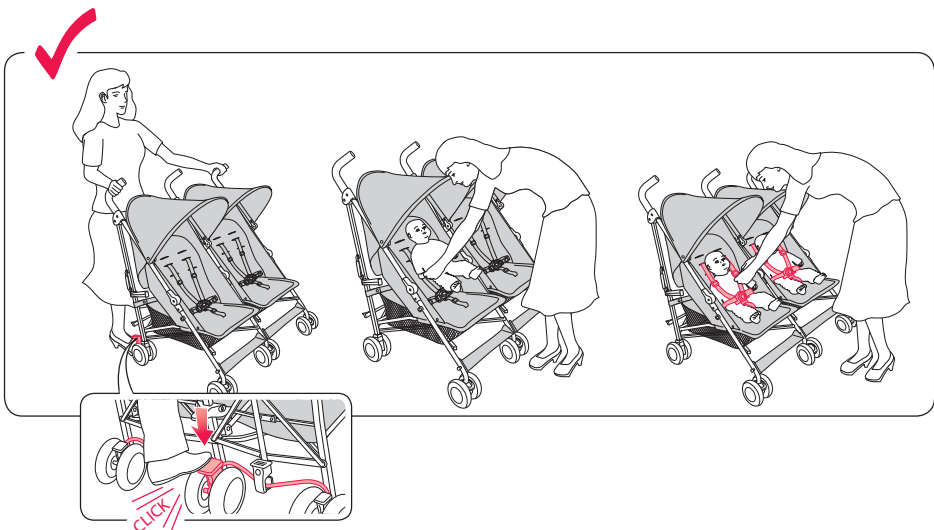
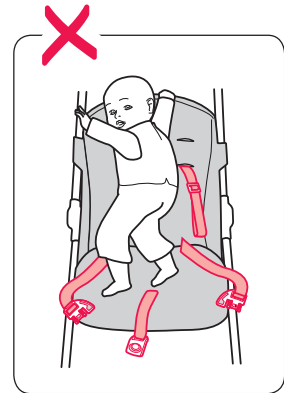
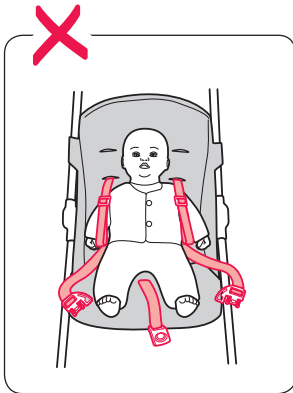
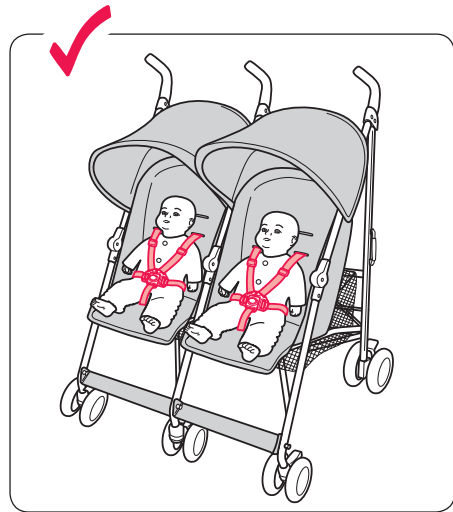
Use esta carriola correctamente

Mit diesem Kinderwagen richtig

Usare questo passeggino correttamente



①, ⑥, ⑧, ⑮



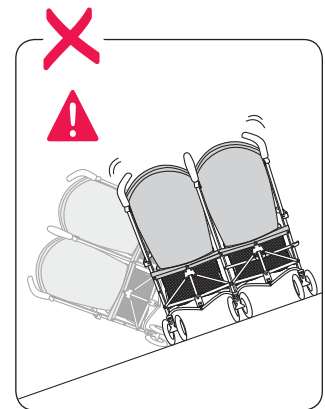
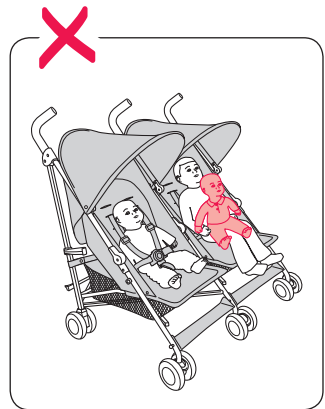
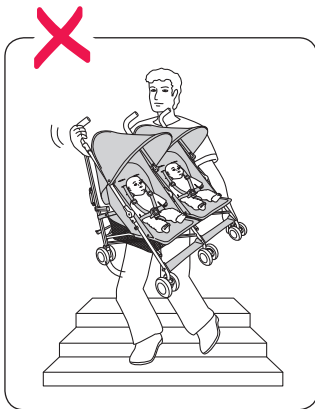
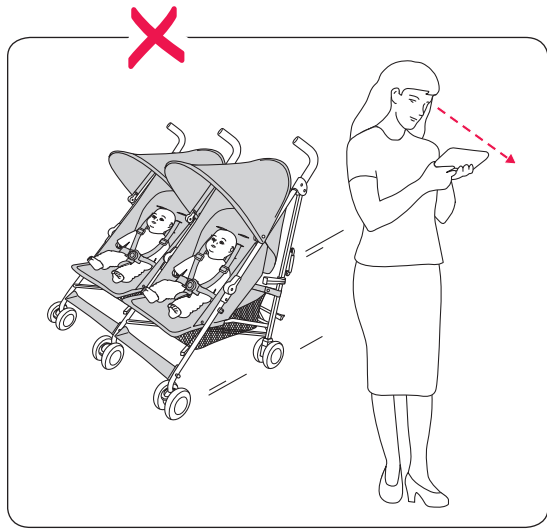
### Use the buggy properly

Utilisez cette poussette bien

Use esta carriola correctamente

Mit diesem Kinderwagen richtig

Usare questo passeggino correttamente



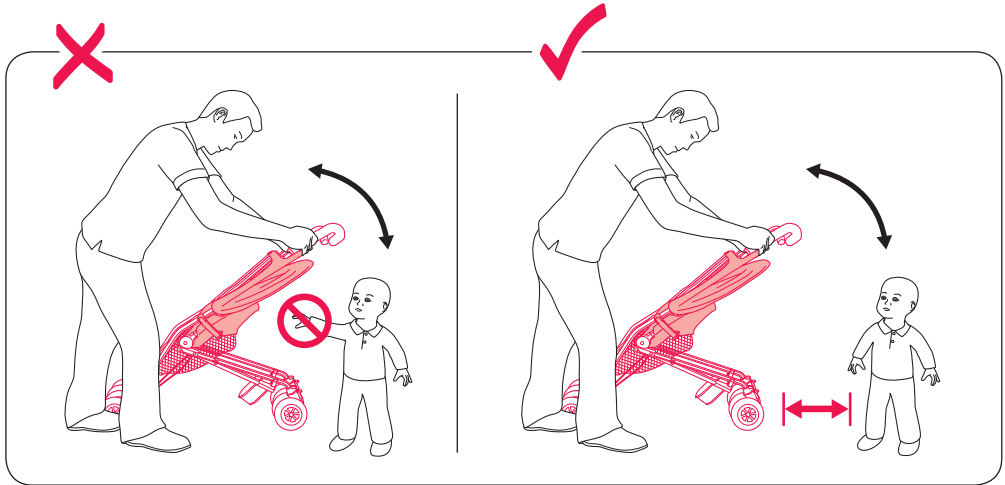
**Use the buggy properly**

Utilisez cette poussette bien

Use esta carriola correctamente

Mit diesem Kinderwagen richtig

Usare questo passeggino correttamente



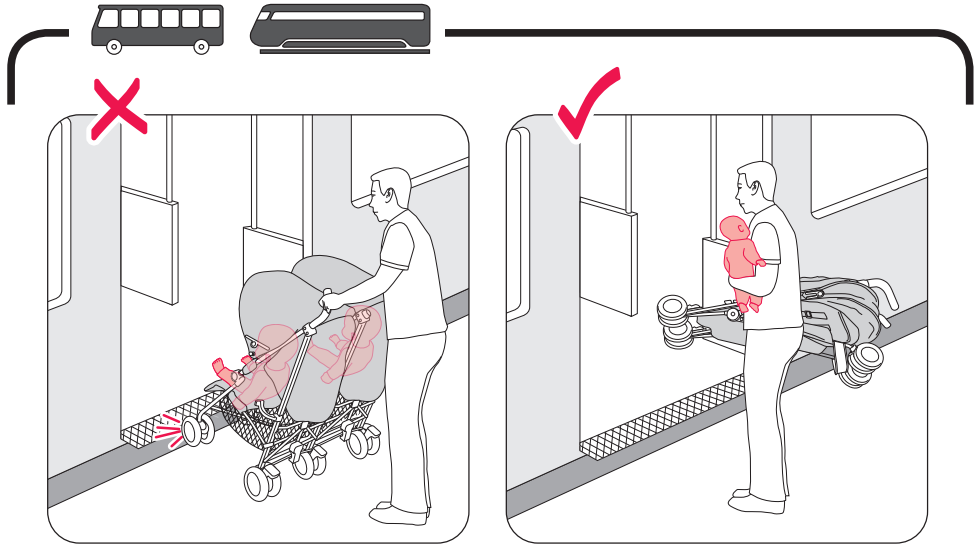
**Use the buggy properly**

Utilisez cette poussette bien

Use esta carriola correctamente

Mit diesem Kinderwagen richtig

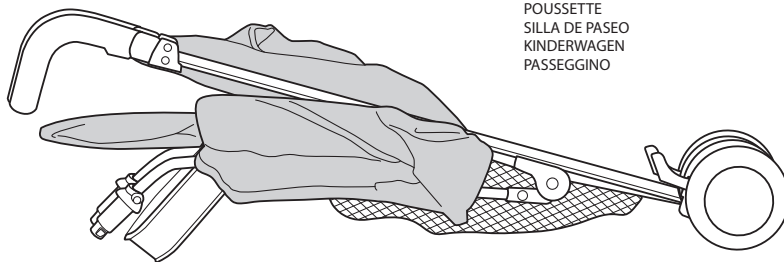
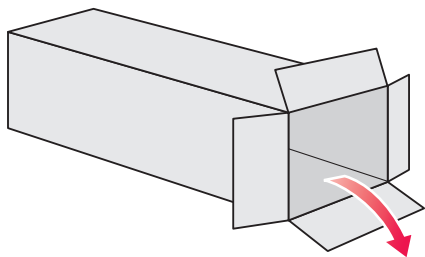
Usare questo passeggino correttamente



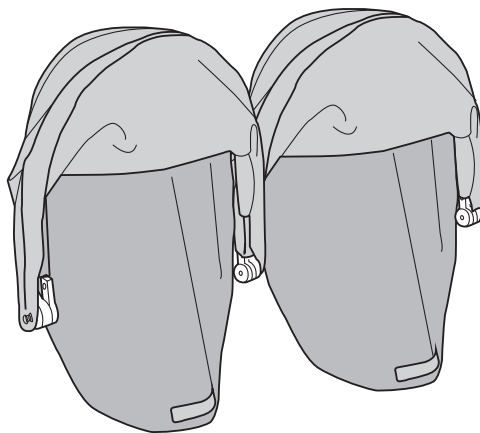


**ADULT ASSEMBLY REQUIRED**

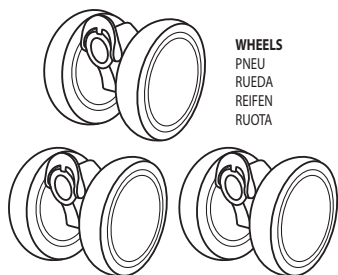
ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE REQUIS  
SE REQUIERE MONTAJE POR UN ADULTO  
MONTAGE NUR VON ERWACHSENEN ERFORDERLICH  
MONTAGGIO ADULT RICHIESTO



**BUGGY**  
POUSSETTE  
SILLA DE PASEO  
KINDERWAGEN  
PASSEGGINO



**HOOD**  
CAPOTE  
CAPOTA  
HAUBE  
CAPPOTTA



**WHEELS**  
PNEU  
RUEDA  
REIFEN  
RUOTA

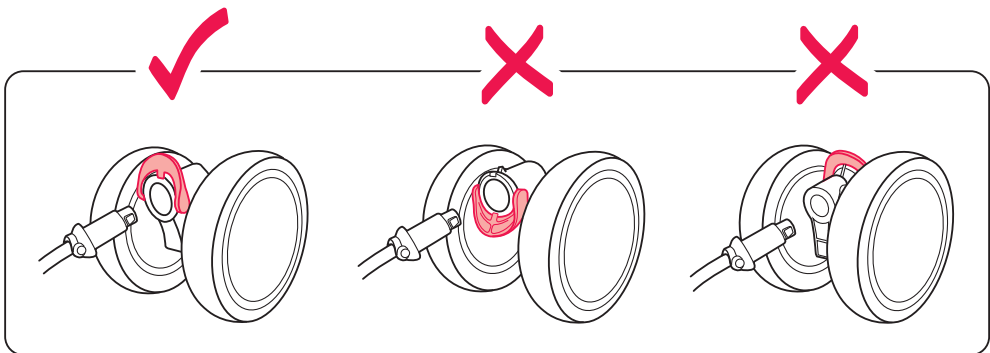
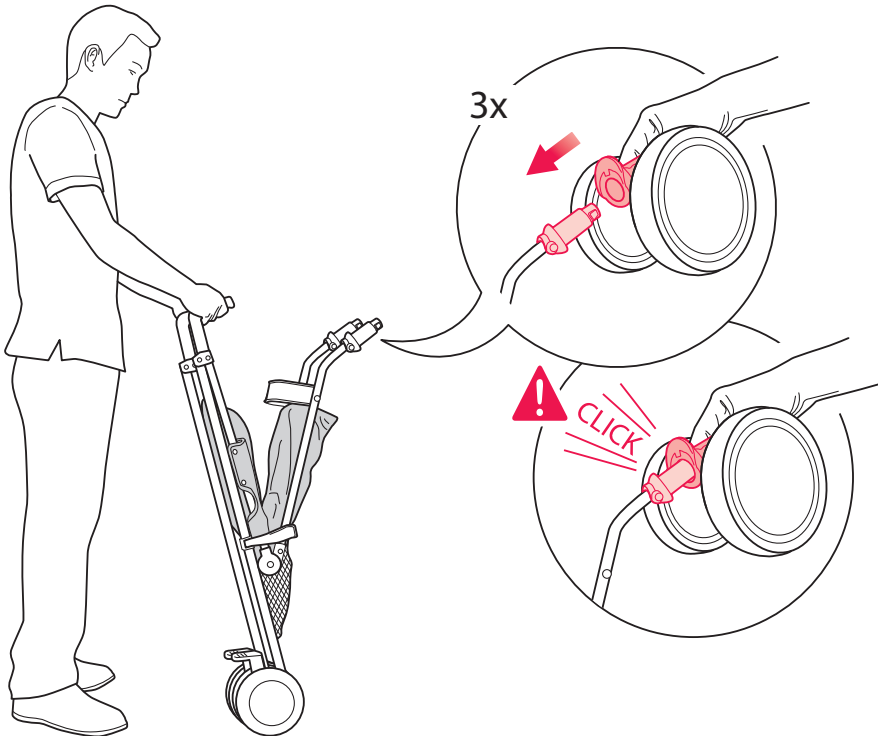
## ATTACHING FRONT WHEELS

ROUES AMOVIBLES

RUEDAS ADJUNTABLES

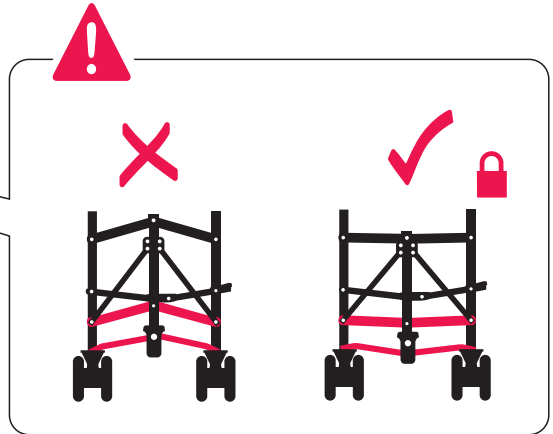
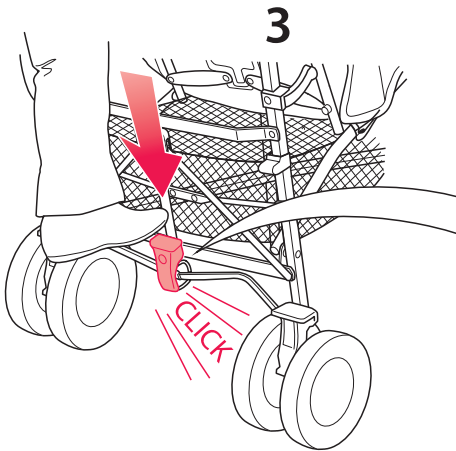
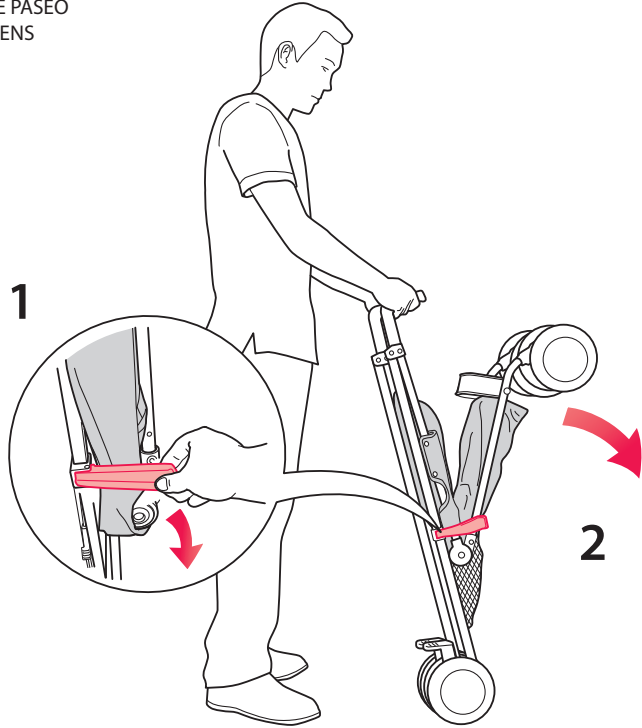
RADBEFESTIGUNG

RUOTE SMONTABILI

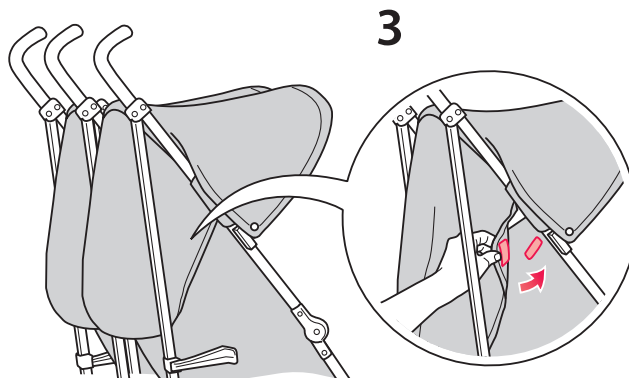
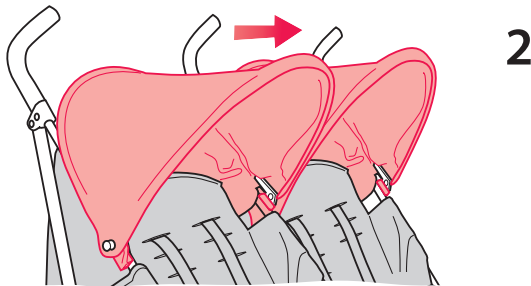
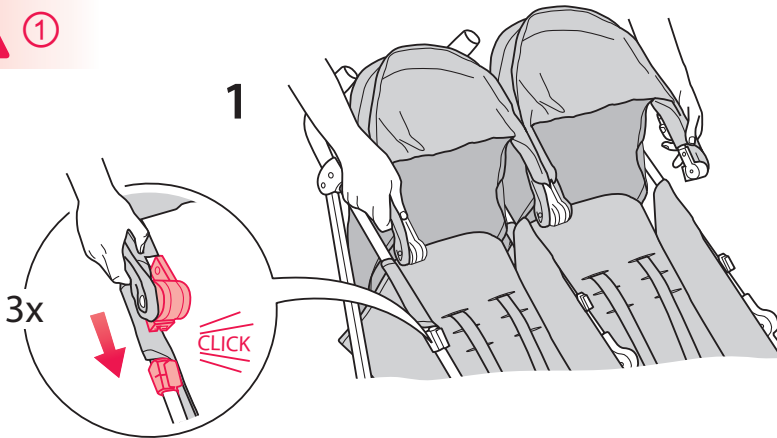




**1 OPENING BUGGY**  
OUVRIR LA POUSETTE  
ABERTURA DE LA SILLA DE PASEO  
ÖFFNEN DES KINDERWAGENS  
APERTURA PASSEGGINO



**2 HOOD ASSEMBLY**  
ASSEMBLÉE HOTTE  
MONTAJE CAPUCHA  
HAUBENANORDNUNG  
MONTAGGIO CAPPÀ



### 3 PARKING DEVICE OPERATION

UTILISATION DU FREIN

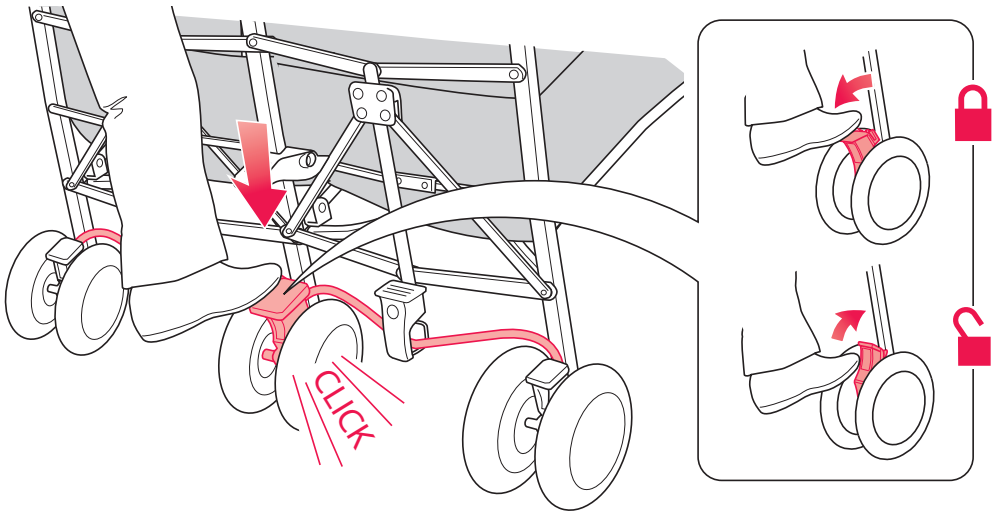
FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO DE ESTACIONAMIENTO

HANDHABUNG DER ABSTELLVORRICHTUNG

FUNZIONAMENTO DISPOSITIVO PARCHEGGIO

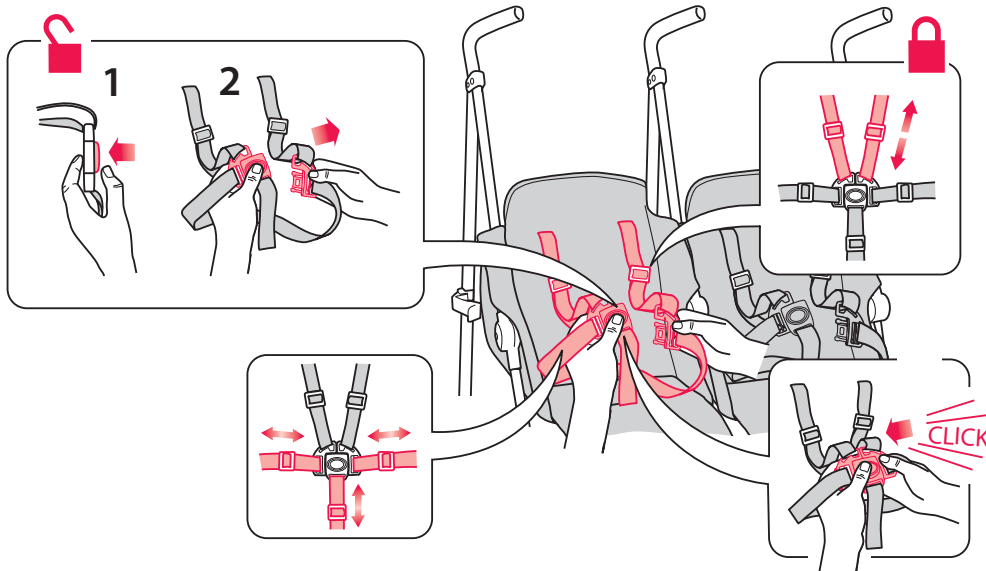
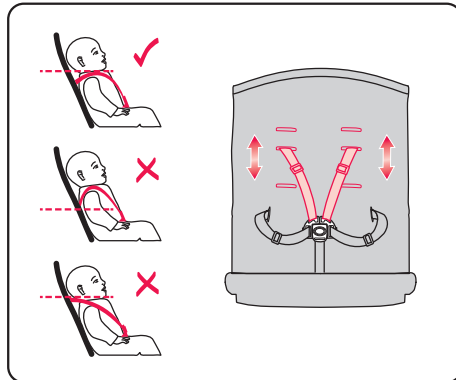
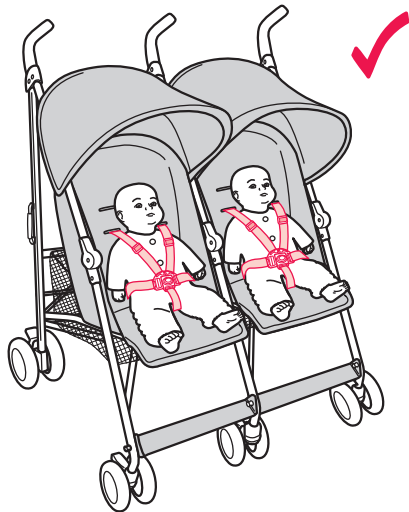


④



# 4 SEAT HARNESS OPERATION

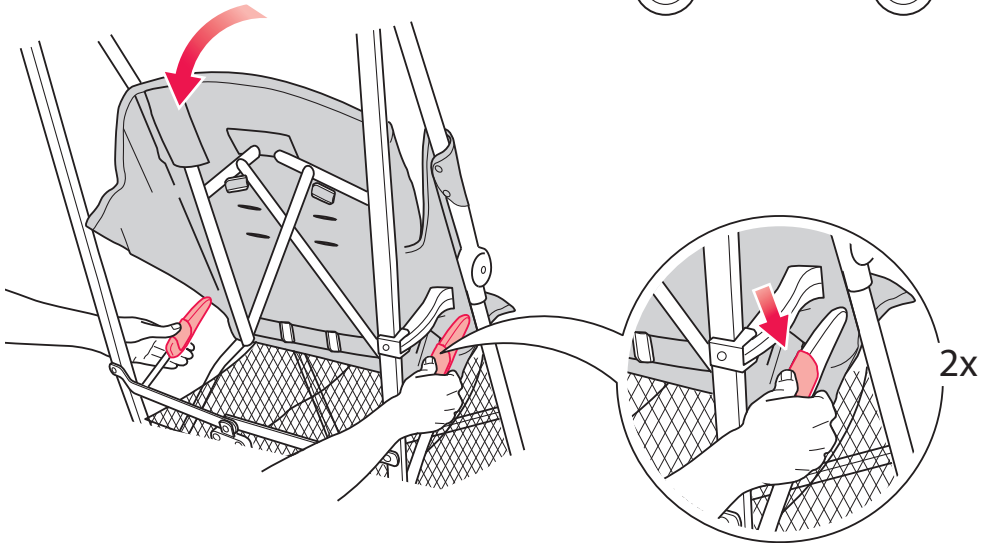
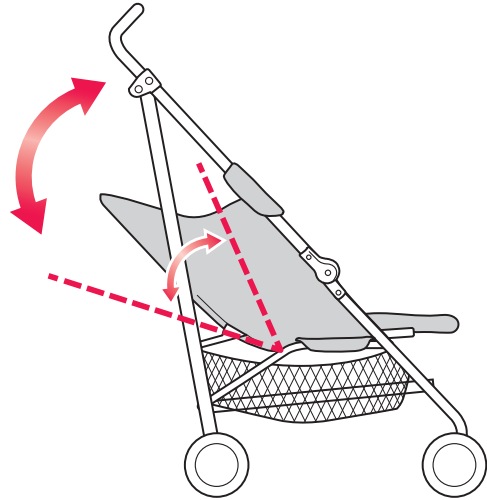
UTILISATION DU HARNAIS  
FUNCIONAMIENTO DEL ARNÉS DE LA SILLA  
HANDHABUNG DES SITZGURTES  
FUNZIONAMENTO IMBRACATURA SEDILE



# 5

## ADJUSTING THE SEAT RECLINE

REGLAGE DE L'INCLINAISON DU SIEGE  
AJUSTAR LA RECLINACIÓN DE LA SILLA  
EINSTELLEN DES SITZRÜCKSTELLUNG  
REGOLAZIONE DEL SEDILE RECLINATO



# 6

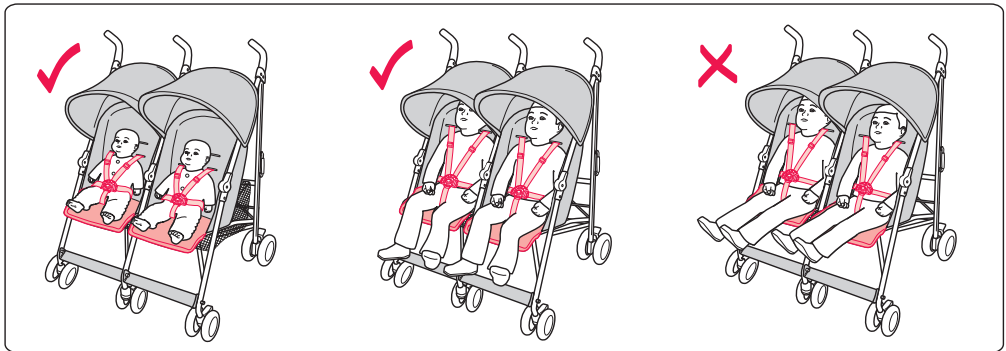
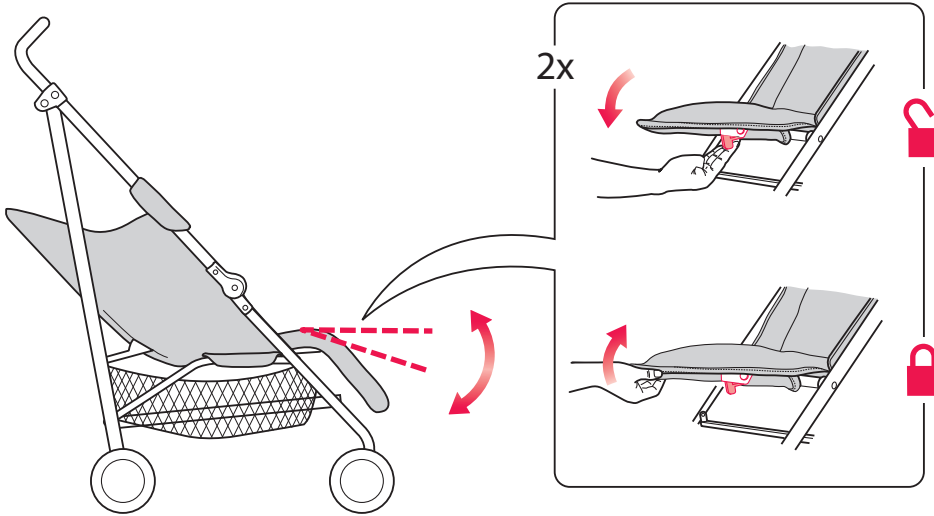
## LEGREST ADJUSTMENT

REGLAGE DE L'APPUIE-JAMBES

AJUSTAR EL REPOSAPIERNAS

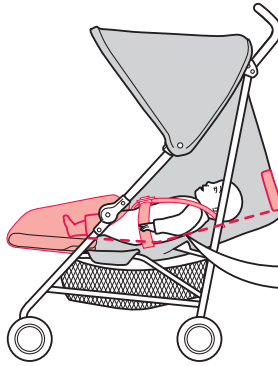
EINSTELLEN DER BEINABSTÜTZUNG

REGOLAZIONE RIPOSA GAMBE

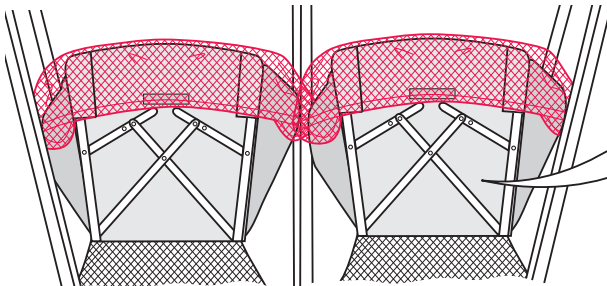
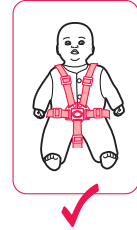


## 7 FITTING THE HEAD AND FOOT BARRIER

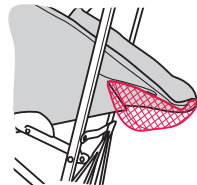
MONTAGE DE LA BARRIÈRE DE LA TÊTE ET DES PIEDS  
INSTALACIÓN DE LA BARRERA CABEZA Y LOS PIES  
MONTAGE DER KOPF-UND FUSSENDE BARRIERE  
IL MONTAGGIO DELLA BARRIERA DI TESTA E PIEDI



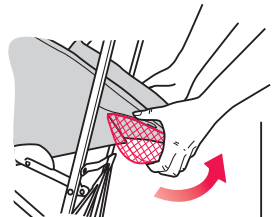
0 ~ 6 MONTHS  
0 ~ 6 MOIS  
0 ~ 6 MESES  
0 ~ 6 MONATE  
0 ~ 6 MESI



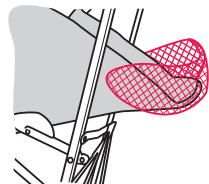
1

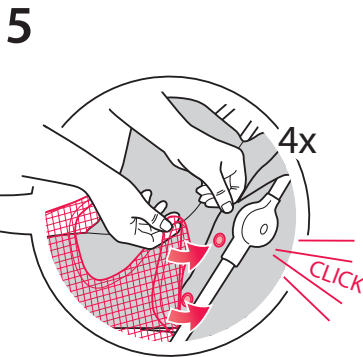
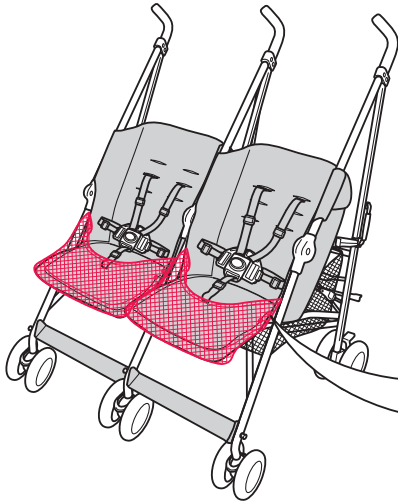
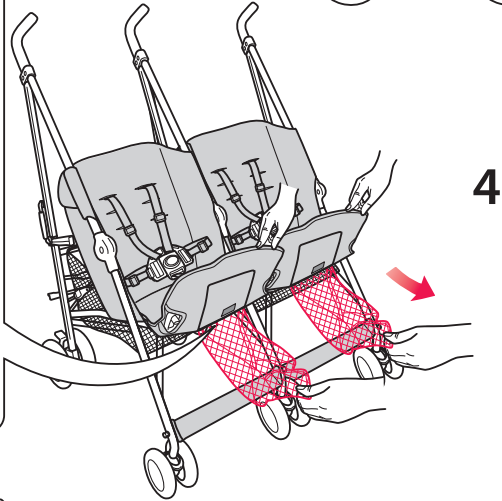
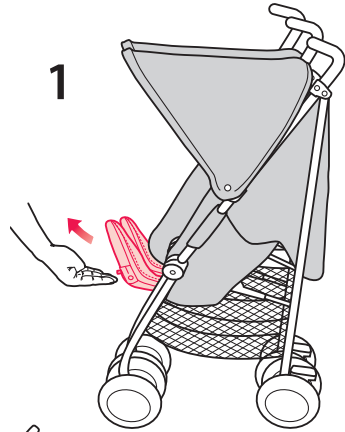
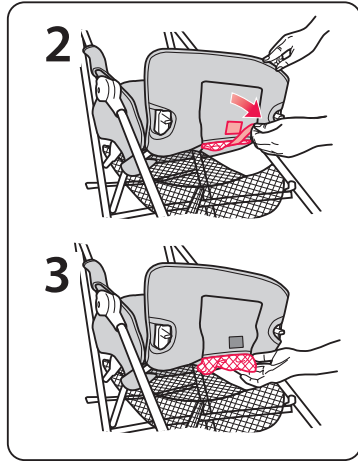


2



3







# 8

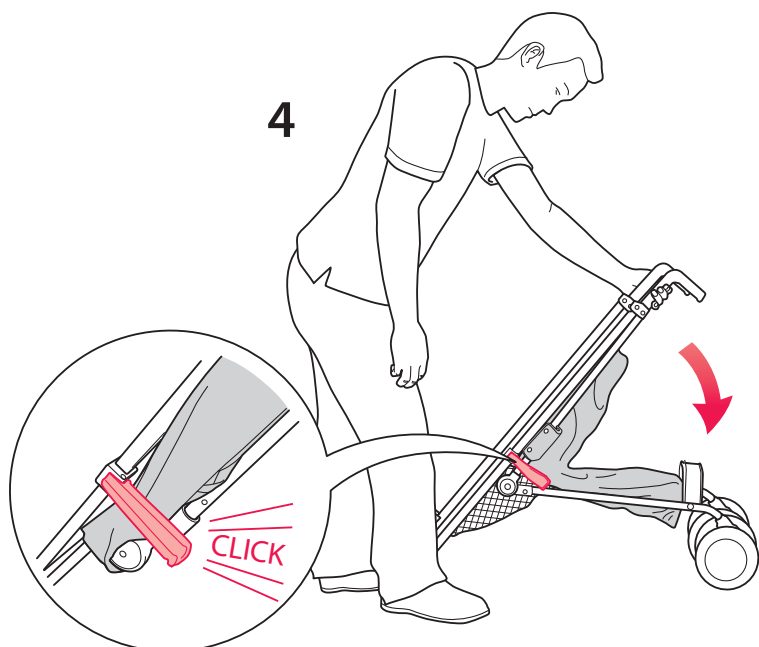
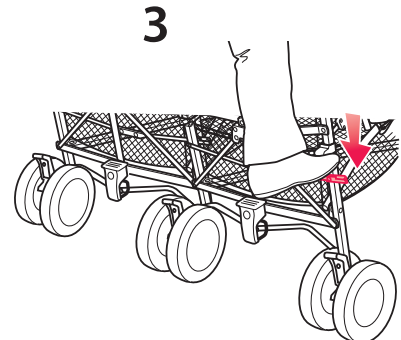
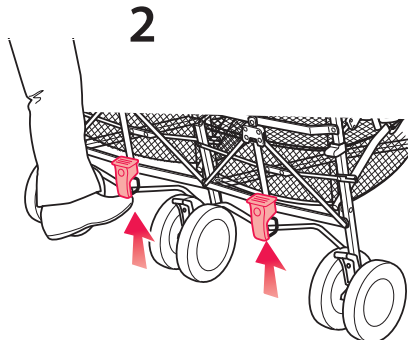
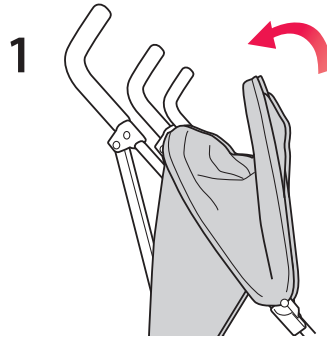
## FOLD THE BUGGY

POUR PLIER LA POUSETTE

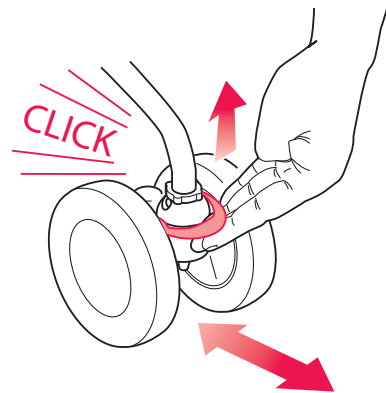
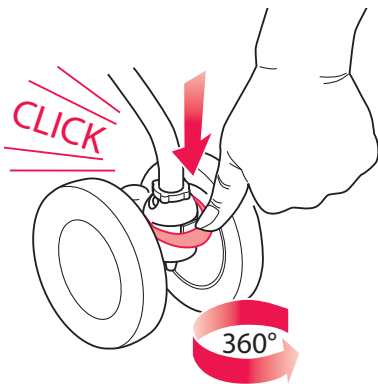
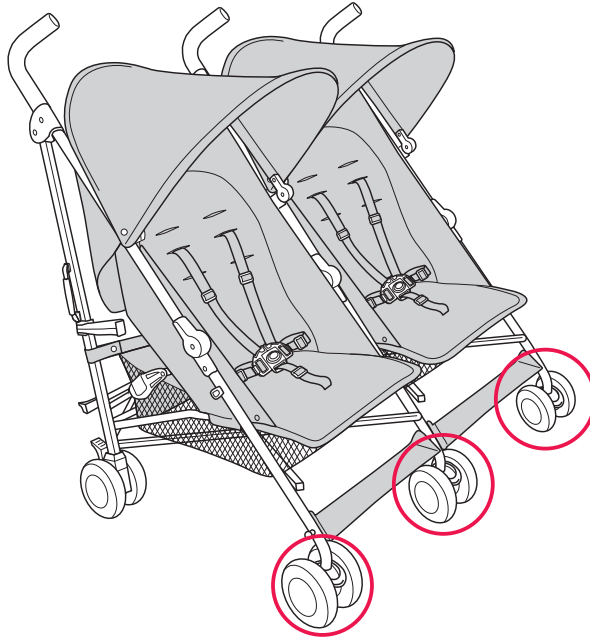
PLEGAR LA SILLA

ZUSAMMENLEGEN DES KINDERWAGENS

PIEGARE IL SEGGIOLINO

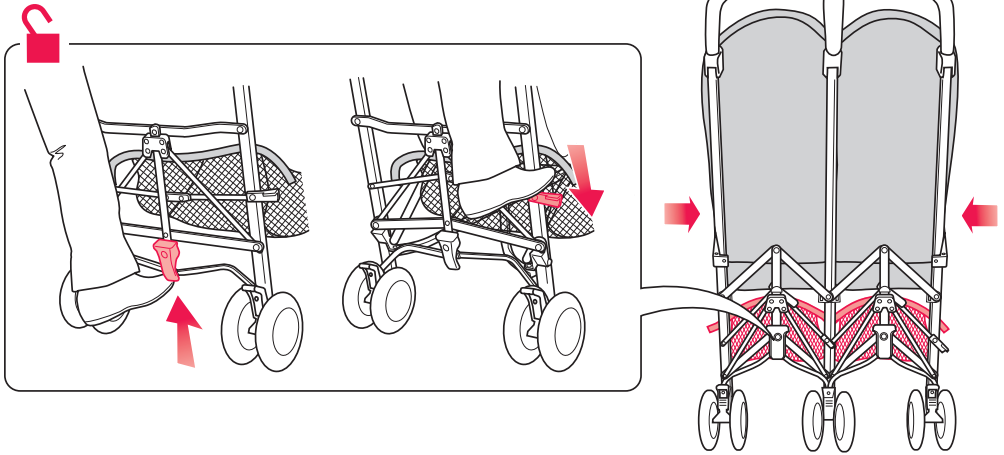
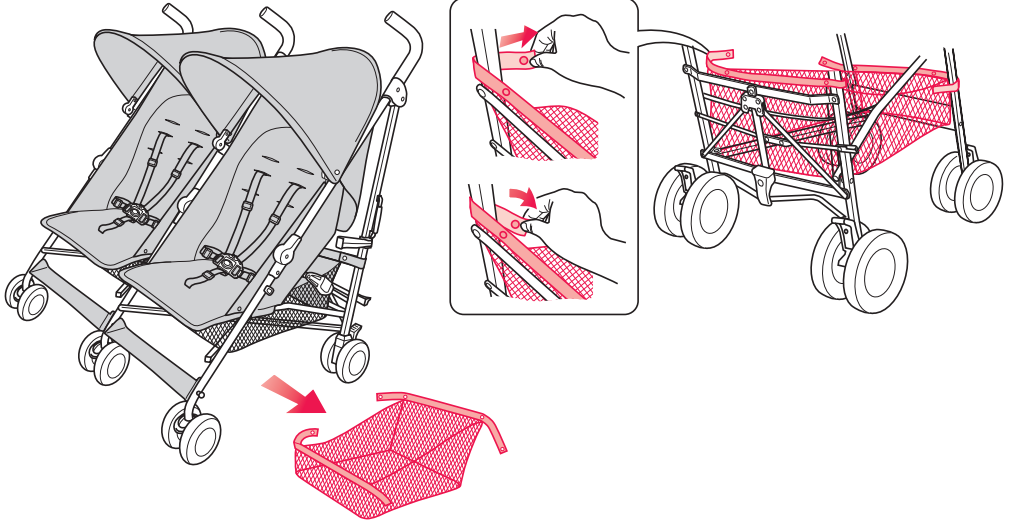


**9 FRONT WHEEL SWIVEL LOCKS**  
VERROU DES ROUES PIVOTANTES  
BLOQUEO ANTIGIRATORIO DE LAS RUEDAS DELANTERAS  
SCHWENKVERRIEGELUNG DER VORDERRÄDER  
BLOCCHI RUOTA ANTERIORE GIREVOLE



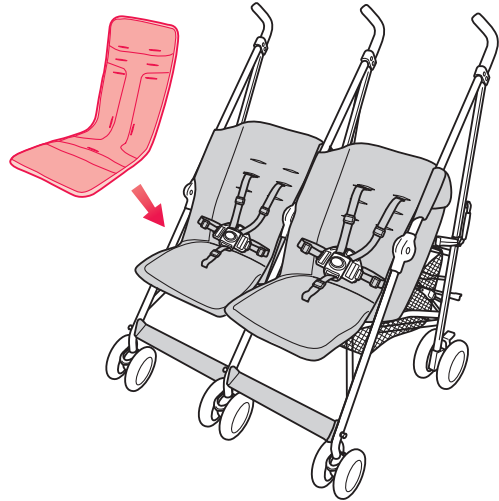
# 10 SHOPPING BASKET

PANIER À COURSES  
CESTA  
EINKAUFSKORB  
CESTELLO

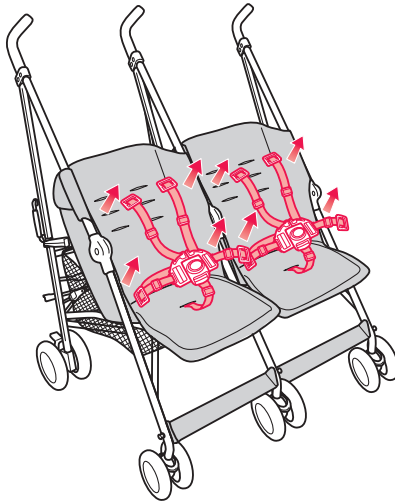


# 11 FITTING THE LINER (IF SUPPLIED)

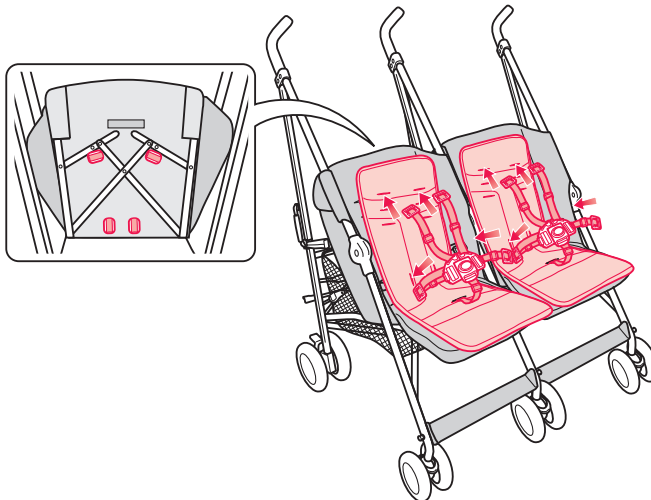
FIXER LA DOUBLURE (SI CET ARTICLE EST INCLUS)  
AJUSTAR LA FUNDA (SI SE SUMINISTRA)  
EINSETZEN DES FUTTERS (FALLS MITGELIEFERT)  
MONTAGGIO DELLA FODERA (SE IN DOTAZIONE)



1

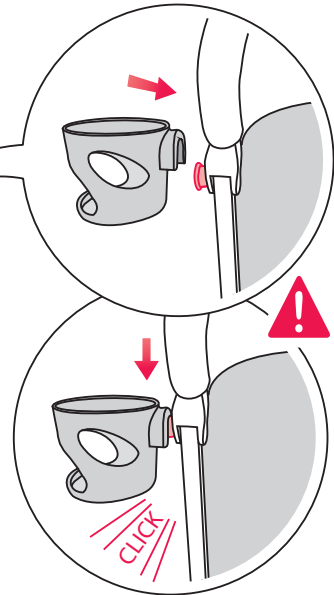
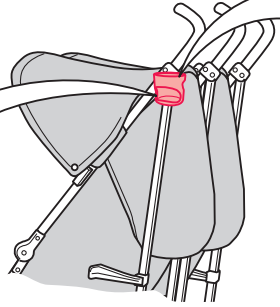


2



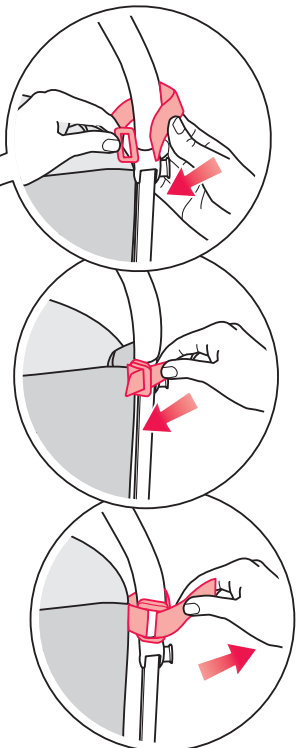
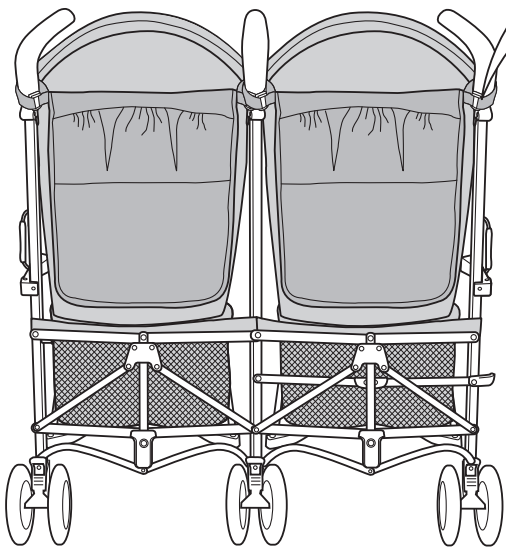
## 12 FITTING THE CUPHOLDER (IF SUPPLIED)

INSTALLER LE PORTE-GOBELET  
(SI CET ARTICLE EST INCLUS)  
MONTAR EL PORTAVASOS (SI SE SUMINISTRA)  
BEFESTIGEN DES BECHERHALTERS  
(FALLS MITGELIEFERT)  
MONTAGGIO DEL PORTABIBITE  
(SE IN DOTAZIONE)



## 13 FITTING THE ORGANISER (IF SUPPLIED)

INSTALLER LE ORGANISEUR  
(SI CET ARTICLE EST INCLUS)  
AJUSTAR EL ORGANIZADOR (SI SE SUMINISTRA)  
BEFESTIGEN DES ORGANISER  
(FALLS MITGELIEFERT)  
MONTAGGIO DEL ORGANIZZATORE  
(SE IN DOTAZIONE)



This page is intentionally left blank.  
Cette page est intentionnellement laissée en blanc.  
Esta página se dejó en blanco intencionalmente.  
Diese Seite ist absichtlich freigelassen.  
Questa pagina è lasciata intenzionalmente in bianco.

This symbol links the warnings with the illustrations as they must be studied together.



## IMPORTANT – KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

### **! WARNING:**

- ⑧ Never leave your child unattended.
- ② Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- ③ To avoid serious injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- ⑩ Do not let your child play with this product.
- ① Always use the restraint system.
- ⑪ Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- ⑭ This product is not suitable for running or skating.
- ① Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use seat harness. Child may slip into leg openings and strangle. Never use in reclined carriage position unless the head and foot barriers are securely attached.

**WARNING:** TO AVOID INJURY OR DEATH: FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

- ④ PUT ON ALL THE BRAKES WHENEVER YOU PARK THE STROLLER.
- ④ ALWAYS APPLY THE BRAKES WHENEVER THE STROLLER IS STATIONARY.
- ⑧ DO NOT LEAVE CHILDREN UNATTENDED.
- ① SECURE THE CHILD IN THE HARNESS AT ALL TIMES.  
DO NOT CARRY EXTRA CHILDREN OR BAGS ON THIS STROLLER.
- ⑤ MAKE SURE CHILDREN ARE CLEAR OF ANY MOVING PARTS IF YOU ADJUST THE STROLLER, OTHERWISE THEY MAY BE INJURED.
- ① USE THIS HARNESS AT ALL TIMES.  
NEVER LEAVE THE HARNESS BUCKLED WHEN NOT FITTED TO A CHILD IN THE

STROLLER. HARNESS CAN FORM LOOPS WHICH MAY POSE A STRANGULATION HAZARD.

USE TETHER STRAP TO STOP THE STROLLER FROM ROLLING AWAY.

- ③ **IMPORTANT-DANGER:** It is important that great care is taken to ensure that children are kept well clear of the buggy when folding or unfolding the product. Finger traps and scissoring actions are unavoidable during these operations. When folding, take care not to trap the child's fingers and fold away all loose material.
- ⑥ It is important for your child's safety that the harness be correctly fitted and adjusted (especially after replacement for washing purposes). If not adjusted correctly in accordance with the instructions the safety of your child and stability of the buggy will be impaired.

## IMPORTANT

This vehicle is intended for use by two children only.

This vehicle is intended for children from zero (0) months and up to a maximum weight of 15 kg.

- ④ Parking device shall be engaged during the loading and unloading of children. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.

- ④ Always apply parking device using the centre pedal to ensure both parking devices are engaged correctly.

CAUTION: Overloading the shopping basket may cause a hazardous unstable condition to exist. Maximum load 2 kg (4.4 lb) evenly distributed. Maximum carrying capacity of each hood pouch (where provided) is 0.5 kg (1.1 lb). Parcels or accessory items, or both, placed on the unit may cause the unit to become unstable.

- ⑫ The buggy may be folded with the shopping basket still attached but all contents must be removed. Failure to do this could damage buggy and contents of shopping basket. Do not carry additional children (either on or by the use of “buggy boards”) on this buggy except as permitted in the user instructions. Do not place items on the top of the hood.

- ⑬ Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used. Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used. Any damage caused by the use of accessories not recommended will not be covered by the terms of our warranty.

- ① Always use the crotch strap in combination with the waist and shoulder straps correctly adjusted for your child. The harness and seat belt are not a substitute for proper adult supervision.

- ⑨ This product is not intended for prolonged periods of sleeping. This vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.

- Follow all instructions carefully. Incorrect use will cause damage to buggy.
- Maclaren recommends the most reclined position for new born babies.

- ⑦ Raincover to be used under adult supervision.

- ⑦ The stability of the buggy will be impaired in high winds with the raincover fitted, and must be steadied by a responsible adult at all times. Always use the tether strap, especially when on a slope. Raincover must be removed when indoors and in hot weather to prevent overheating and possible risk of suffocation. Always dry raincover thoroughly before storing. Do not leave the buggy exposed to heat e.g. by an open fire, exposed flame, radiator or in direct sunlight.

- ⑮ Never leave child in the buggy when ascending or descending stairs or escalators or when travelling on other forms of transport.

- ⑫ The buggy should always open and fold easily. Do not force it. It may be necessary to re-read the instructions.

- ⑮ **TIPPING HAZARD:** This vehicle is designed for use on flat or gently sloping surfaces and may be unstable on higher sloping and uneven surfaces.

- Never allow children to stand on the footrest.

For AU/NZ products only—Australian Safety Testing Standard AS/NZS 2088 with amendment to the Consumer Protection Notice No. 8 of 2007 - maximum weight of 20kg x 2.

This product has been designed and tested to the following safety standard at the maximum loading capacity:

US Safety Testing Standard ASTM F833 - maximum weight of 25kg x 2 and 110cm tall.

European Safety Testing Standard EN1888 and others - maximum weight of 15kg x 2.

Maclaren reserve the right to make design changes to any of their products as part of their continuous development programme.



Ce symbole relie les avertissements aux illustrations, car ils doivent être consultés ensemble.



## IMPORTANT : CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

### ⚠ AVERTISSEMENT :

- ⑧ Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- ② S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.  
Lisez attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les afin de pouvoir vous y reporter plus tard.

- ③ Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.

- ⑩ Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.  
Ce véhicule est destiné à être utilisé par un seul enfant.

- ① Toujours utiliser le système de retenue.

- ⑪ Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.

- ⑭ Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

- ① Évitez les chutes et blessures graves. Attachez systématiquement le harnais.

L'enfant peut glisser dans les passages pour les jambes, ce qui présente un risque d'étranglement. Ne jamais utilisé en position allongée sans avoir correctement installé le couvre-jambes et le repose-tête.

**AVERTISSEMENT :** AFIN DE PREVENIR LES BLESSURES POTENTIELLEMENT MORTELLES : VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS DU CONSTRUCTEUR.

- ④ BLOQUEZ TOUS LES FREINS A CHAQUE FOIS QUE VOUS STATIONNEZ LA POUSSETTE.
- ④ SERREZ LES FREINS A CHAQUE FOIS QUE LA POUSSETTE EST IMMOBILE.
- ⑧ NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS SANS SURVEILLANCE.
- ① ATTACHEZ TOUJOURS L'ENFANT GRACE AU HARNAIS.

NE TRANSPORTEZ NI ENFANTS SUPPLEMENTAIRES NI SACS DANS CETTE POUSSETTE.

- ⑤ ASSUREZ-VOUS QUE L'ENFANT EST DEGAGE DE TOUTE PIECE MOBILE LORSQUE VOUS REGLEZ LA POUSSETTE, IL RISQUERAIT D'ETRE BLESSE.

- ① UTILISEZ SYSTEMATIQUEMENT CE HARNAIS.

LORSQUE VOUS N'EN AVEZ PAS BESOIN, DETACHEZ LES LANIERES D'EPAULES DE LA CEINTURE ET / OU DE LA BOUCLE.

- ③ **IMPORTANT-DANGER :** Il est important de veiller à éloigner l'enfant de la poussette lorsque vous la pliez ou que vous la dépliez. Des pincements et des cisaillements sont inévitables durant ces opérations. Lorsque vous pliez le produit, veillez à ne pas coincer les

doigts de l'enfant et repliez tous les éléments textiles.

- ⑥ Pour la sécurité de votre enfant, le harnais doit être correctement installé et réglé (surtout après l'avoir enlevé pour cause de lavage). S'il n'est pas réglé correctement en suivant les instructions, la sécurité de votre enfant ainsi que la stabilité du buggy seront menacés.

### IMPORTANT

- Ce véhicule n'est conçu que pour être utilisé avec deux enfants.
  - Ce véhicule est conçu pour des enfants de la naissance (0 mois) et jusqu'à poids maximal, 15kg.
- ④ Le frein doit être enclenché lorsque l'on place l'enfant dans le véhicule ou qu'on l'en sort. Toute charge attachée à la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du véhicule menacera la stabilité du véhicule.
- ④ Toujours utiliser la pédale centrale afin de s'assurer que les deux freins de stationnement sont bien enclenchés.
- ⑫ ATTENTION : Surcharger le panier à provisions peut créer une situation d'instabilité dangereuse. Charge maximale 2kg (4.4 lb) uniformément répartie. La charge maximale de chaque étui de capote (s'il est fourni) est de 0,5 kg (1.1 lb). Les colis, accessoires ou les deux posés sur le produit peuvent le rendre instable.
- ⑬ La poussette peut être pliée en laissant le panier à provisions en place, mais son contenu doit être vidé. Dans le cas contraire, la poussette et le contenu du panier pourraient être abîmés. Ne pas transporter d'enfants supplémentaires (que ce soit dans la poussette ou en utilisant des "buggy boards") hors des cas prévus dans la notice de l'utilisateur. Ne rien poser sur le sommet de la capote.
- ① N'utiliser aucun accessoire non agréé par le constructeur. N'utiliser que des pièces détachées fournies ou recommandées par le constructeur ou le distributeur. Tout dommage résultant de l'utilisation d'accessoires non

recommandés ne sera pas couvert par notre garantie.

- ⑨ Utilisez toujours la lanière d'entrejambe avec la ceinture et les lanières d'épaules correctement réglées pour votre enfant. Le harnais et la ceinture ne se substituent pas à la surveillance active d'un adulte.

Ce produit n'est pas conçu pour y dormir durant une période prolongée. Ce véhicule ne remplace pas un couffin ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, vous devrez l'installer dans un landeau, un couffin ou un lit adapté.

Suivez attentivement les instructions. Une utilisation incorrecte causera des dommages à la poussette.

Maclaren recommande la position la plus allongée pour les nouveau-nés.

- ⑦ Protection pluie utiliser sous la surveillance d'un adulte
- ⑦ La stabilité de la poussette est diminuée par temps venteux lorsque la capote est installée et un adulte responsable devra la stabiliser en permanence. Utilisez toujours la sangle de fixation, surtout dans les pentes. La cape de pluie doit être enlevée à l'intérieur et par temps chaud afin d'éviter l'hyperthermie et la suffocation. Séchez toujours la cape de pluie avant de la ranger. Ne laissez pas la poussette à portée d'une source de chaleur, comme un feu, une flamme, un radiateur ou en plein soleil.
- ⑮ Ne laissez jamais l'enfant dans la poussette lorsque vous empruntez un escalier, un escalator ou tout autre forme de transport.
- ⑫ La poussette doit toujours se plier et se déplier facilement. Ne jamais forcer. Il peut être nécessaire de lire à nouveau les instructions.
- ⑯ **RISQUE D'INVERSION:** Pour éviter le basculement, utilisez la poussette sur une surface plat ou minimum incliné. La poussette peut être instable sur des surfaces raides ou inégales.
- Ne laissez jamais l'enfant se tenir debout sur le repose-pieds.

Pour AU / NZ seuls les produits—Australian Safety Testing Standard AS/NZS 2088/CPN No.8 2007 - charge maximale de 20kg x 2.

Ce produit a été conçu et testé à charge maximale en accord avec les normes de sécurité suivantes :

US Safety Testing Standard ASTM F833 - charge maximale de 25kg x 2 et 110cm.

European Safety Testing Standard EN1888 et autres - charge maximale de 15kg x 2.

Maclaren se réserve le droit de modifier la conception de tous ses produits dans le cadre de son programme de développement continu.



Este símbolo relaciona las advertencias con las ilustraciones y deben estudiarse conjuntamente.

## IMPORTANTE: CONSÉRVELO PARA FUTURAS REFERENCIAS

### ⚠️ ADVERTENCIA:

- ⑧ Nunca deje al bebé solo.
- ② Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo funcionan correctamente antes del uso.  
Lea atentamente estas instrucciones antes del uso y guárdelas para futuras consultas.
- ③ Para evitar daños graves, asegúrese de que el niño se mantiene alejado cuando despliegue y pliegue este producto.
- ⑩ No permita que el niño juegue con este producto.  
Este vehículo está diseñado para utilizarlo sólo con un niño.
- ① Utilice siempre el sistema de retención.
- ⑪ Compruebe que los dispositivos de fijación de la silla para el coche, de la silla o del cochecito funcionan correctamente antes del uso.
- ⑭ Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- ① Evite daños graves provocados por caídas o resbalones. Utilice siempre el arnés de la silla.  
El bebé podría deslizarse por las aperturas de la pierna y estrangularse. Nunca lo utilice en la posición de transporte reclinada a menos que el reposacabezas y el reposapiés estén firmemente fijados.

**ADVERTENCIA:** PARA EVITAR POSIBLES LESIONES O LA MUERTE:

SIGA LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE.

- ④ CUANDO APARQUE EL COCHECITO, ACTIVE SIEMPRE TODOS LOS FRENOS.
- ④ FRENE SIEMPRE AL DETENER EL COCHECITO.
- ⑧ NO DEJE AL BEBÉ SIN VIGILANCIA.
- ① FIJE EL ARNÉS AL NIÑO EN TODO MOMENTO.  
NO TRANSPORTE A MÁS NIÑOS O EQUIPAJE EN ESTE COCHECITO.
- ⑤ CUANDO AJUSTE EL COCHECITO, ASEGÚRESE DE QUE NO EXISTEN PIEZAS MÓVILES AL ALCANCE DE LOS NIÑOS; DE LO CONTRARIO, PODRÍAN LESIONARSE.
- ① UTILICE ESTE ARNÉS EN TODO MOMENTO.  
CUANDO NO LO UTILICE, DESCONECTE LOS TIRANTES DEL CINTURÓN Y / O DE LA HEBILLA.
- ③ **IMPORTANTE-PELIGRO:** Es importante que preste especial atención y compruebe que los niños se mantienen alejados del cochecito al plegar y desplegar el producto. El efecto tijeras y los pellizcos en los dedos son inevitables durante estas operaciones. Al plegarlo, tenga cuidado de no pellizcar los dedos del niño y doble todo el material suelto.
- ⑥ Para la seguridad del niño, es importante que el arnés esté instalado y ajustado correctamente (especialmente después de retirarlo para lavarlo). Si no se ajusta

**correctamente según las instrucciones, la seguridad del bebé y la estabilidad de la silla de paseo se verán afectadas.**

## IMPORTANTE

- Este vehículo solo está diseñado para dos niños.
- Este vehículo está diseñado para niños a partir de los 0 meses y con un peso máximo de 15 Kg.

- ④ El dispositivo de estacionamiento se debe activar al cargar y descargar los niños. Cualquier carga instalada en el manillar y/o en la parte posterior del respaldo y/o en los laterales del vehículo puede afectar la estabilidad del producto.
- ④ Use siempre el pedal central de freno para asegurarse que los frenos están activados correctamente.

**ADVERTENCIA:** Un exceso de carga en la cesta de la compra puede provocar una inestabilidad peligrosa. Se admite una carga máxima 2 kg (4,4 lb) distribuida uniformemente. La capacidad máxima de carga para cada bolsa (si se incluye) es de 0,5 kg (1,1 lb). Los paquetes o accesorios adjuntos, o ambos, instalados en la unidad, pueden provocar la inestabilidad del vehículo.

- ⑫ La silla de paseo se puede doblar con la cesta de la compra instalada pero debe retirar todo su contenido. Si no lo hiciera, podría dañar la silla y el contenido de la cesta de la compra. No transporte más niños (en o mediante el uso de "plataformas") en esta silla de paseo con excepción de lo permitido en las instrucciones de uso. No coloque objetos en la parte superior de la capota.
- ⑬ No deben utilizarse accesorios no aprobados por el fabricante. Sólo deben utilizarse piezas suministradas o recomendadas por el fabricante/distribuidor. Cualquier daño provocado por el uso de accesorios no recomendados no quedará cubierto por los términos de nuestra garantía.
- ① Utilice siempre la correa de entrepierna y ajústela correctamente al bebé junto con las correas de

la cintura y del hombro. El arnés y el cinturón no sustituyen la supervisión adecuada de un adulto.

- ⑨ Este producto no se ha diseñado para periodos de sueño prolongados. Este vehículo no sustituye una cuna o una cama. Si el bebé necesita dormir, acuéstelo en un cochecito, cuna o cama adecuados.

Siga todas las instrucciones atentamente. El uso incorrecto podría causar daños en la silla de paseo.

Maclaren recomienda utilizar la posición más reclinada para los bebés recién nacidos.

- ⑦ Protector de lluvia para ser utilizado bajo la supervisión de un adulto.
- ⑦ Con el protector de lluvia instalado, la estabilidad de la silla de paseo puede verse afectada por fuertes rachas de viento; un adulto responsable debe sujetarla en todo momento. Utilice siempre la correa de anclaje, especialmente en una pendiente. El protector de lluvia debe retirarse en interiores y en ambientes cálidos para evitar el sobrecalentamiento y un posible riesgo de asfixia. Siempre seque completamente el protector de lluvia antes de guardarlo. No deje la silla de paseo cerca de una fuente de calor como por ejemplo una hoguera, llamas, radiadores o luz directa del sol.

- ⑮ Nunca deje al bebé en la silla cuando suba o baje escaleras o escaleras mecánicas o cuando viaje en otras formas de transporte.
- ⑫ La silla siempre debería abrirse y plegarse fácilmente. No debe forzarla. Si no es así, es posible que deba volver a leer las instrucciones.

- ⑮ **PELIGRO DE VOLTEO:** Para evitar volteamientos, use la silla de paseo sobre superficies planas o de poca inclinación. La silla de paseo puede ser inestable en superficies con mayor inclinación o con muchos relieves.

Nunca permita que los niños estén de pie en el reposapiés.

Para AU / NZ sólo los productos-AS/NZS 2088/CPN No.8 2007, Estándar de seguridad probado en Australia: peso máximo de 20 kg x 2.

Este producto se ha diseñado y probado según los siguientes estándares de seguridad con la capacidad de carga máxima:

ASTM F833, Estándar de seguridad probado en EE.UU.: peso máximo de 25 kg x 2 y 110 cm de altura.

EN1888 y otros estándares de seguridad probados en Europa: peso máximo de 15 kg x 2.

Maclaren se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño de cualquiera de sus productos como parte de su programa de desarrollo continuado.



Dieses Symbol verknüpft die Warnhinweise mit den Abbildungen, da diese zusammen betrachtet werden müssen.

## WICHTIG: FÜR ZUKÜNFTIGES NACHLESEN AUFBEWAHREN

### ! WARNHINWEIS:

- ⑧ Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt.
- ② Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle Sperrvorrichtungen eingerastet sind.  
Lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
- ③ Um schwere Verletzungen zu vermeiden, achten Sie beim Aufbauen und Zusammenlegen darauf, dass sich Ihr Kind in sicherer Entfernung befindet.
- ⑩ Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.  
Dieser Kinderwagen ist zur Verwendung für nur ein Kind gedacht.
- ① Benutzen Sie immer das Gurtsystem.
- ⑪ Prüfen Sie vor der Benutzung, ob die Befestigungsvorrichtungen des Kinderwagenaufsatzes, der Sitzeinheit oder des Autositzes richtig eingerastet sind.  
Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- ⑭ Vermeiden Sie schwere Verletzungen durch Herausfallen oder Herausrutschen.
- ① Benutzen Sie stets den Sitzgurt.  
Das Kind könnte in die Beinöffnungen rutschen und sich strangulieren. Niemals in Liegeposition benutzen, wenn die Kopf- und Fußbarrieren nicht sicher befestigt sind.

**WARNUNG:** UM SCHWERE ODER TÖDLICHE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, FOLGEN SIE DEN ANLEITUN GEN DES HERSTELLERS:

- ④ STELLEN SIE IMMER ALLE BREMSEN FEST, WENN SIE DEN KINDERWAGEN ABSTELLEN.
- ④ BENUTZEN SIE IMMER DIE BREMSEN, WENN DER KINDERWAGEN STEHT.
- ⑧ LASSEN SIE KINDER NICHT UNBEAUF SICHTIGT.
- ① SICHERN SIE DAS KIND IMMER IM GURTGESCHIRR.  
TRANSPORTIEREN SIE KEINE ZUSÄTZLICHEN KINDER ODER TASCHEN AUF DIESEM KINDERWAGEN.
- ⑤ ACHTEN SIE DARAUF, DASS KINDER SICH NICHT IN DER NÄHE DER BEWEGLICHEN TEILE AUFHALTEN, WENN SIE ANPASSUNGEN

AM KINDERWAGEN VORNEHMEN, ANDERNFALLS KÖNNTE ES ZU VERLETZUNGEN KOMMEN.

- ① BENUTZEN SIE IMMER DIESES GURTGESCHIRR.  
LÖSEN SIE DIE SCHULTERGURTE VOM TAILLENGURT UND/ ODER DEM VERSCHLUSS, WENN DAS GURTGESCHIRR NICHT BENUTZT WIRD.
- ③ **VORSICHT - GEFAHR:** Es ist wichtig, besondere Vorsicht walten zu lassen und darauf zu achten, dass Kinder einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu dem Buggy halten, wenn Sie das Produkt aufstellen oder zusammenlegen. Gefahrenstellen für die Finger sowie Schereneffekte lassen sich während dieser Vorgänge nicht vermeiden. Achten Sie beim Zusammenlegen darauf, dass Sie

nicht die Finger des Kindes einklemmen und falten Sie alle losen Materialien weg.

- ⑥ **Es ist wichtig für die Sicherheit Ihres Kindes, dass das Gurtgeschirr richtig sitzt und korrekt angepasst wird (insbesondere nach dem es zum Waschen ausgewechselt wurde). Wenn Sie die Gurte nicht korrekt gemäß der Anleitungen anpassen, werden die Sicherheit Ihres Kindes und die Stabilität des Buggys beeinträchtigt.**

## WICHTIG

- Dieses Produkt darf nur für den Transport zweier Kinder benutzt werden.  
Dieses Fahrzeug ist für Kinder ab 0 Monaten bis zu einem Maximalgewicht von 15 kg gedacht.
- ④ Die Abstellvorrichtung muss während des Hineinsetzens und Herausnehmens von Kindern aktiviert sein. Jede Last, die am Griff und/ oder an der Rückseite der Rückenlehne und/ oder an den Seiten des Kinderwagens befestigt ist, beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.
- ④ Zum Feststellen der Bremse betätigen Sie bitte immer auf das Pedal in der Mitte, damit sichergestellt ist, dass die Bremsen an beiden Seiten gleichmäßig arretieren.
- ⑫ **ACHTUNG:** Das Überladen des Einkaufskorbs kann zu einer gefährlichen Instabilität führen. Die Höchstlast beträgt 2 kg (4,4 lb) gleichmäßig verteilt. Die Höchststraglast jeder Haubentasche (sofern inbegriffen) beträgt 0,5 kg (1,1 lb). Wenn Pakete oder Zubehör oder beides auf die Einheit gelegt werden, kann dies dazu führen, dass die Einheit an Stabilität einbüßt.
- ⑬ Der Buggy kann zusammengelegt werden, wenn der Einkaufskorb noch befestigt ist, sofern der Einkaufskorb leer ist. Andernfalls könnte der Buggy und der Inhalt des Einkaufskorbs beschädigt werden. Transportieren Sie zusätzliche Kinder (entweder auf dem Buggy oder mithilfe von „Buggyboards“) mit diesem Buggy nur in dem in der Bedienungsanleitung zugelassenen Umfang. Legen Sie nichts auf die Haube.
- ① Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist, darf nicht benutzt werden. Es dürfen nur vom Hersteller/ Händler gelieferte oder empfohlene Ersatzteile benutzt werden. Die Verwendung von nicht empfohlenem Zubehör wird nicht durch unsere Garantie abgedeckt.
- ⑨ Benutzen Sie immer den Schrittgurt zusammen mit den Taillen- und Schultergurten und passen Sie die Gurte richtig für Ihr Kind an. Das Gurtgeschirr und der Sitzgurt sind kein Ersatz für eine angemessene Aufsicht durch einen Erwachsenen.  
Dieses Produkt ist nicht für längere Schlafzeiten gedacht. Der Kinderwagen ersetzt kein Gitter- oder Kinderbett. Legen Sie Ihr Kind zum Schlafen in eine geeignete Liegeeinheit, ein Gitterbett oder Bett.  
Befolgen Sie die Anleitungen sorgfältig. Die unsachgemäße Benutzung kann zur Beschädigung des Buggys führen.  
Maclaren empfehlen die meisten Liegeposition für Neugeborene.
- ⑦ Regenverdeck nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- ⑦ Die Stabilität des Buggys wird bei starkem Wind beeinträchtigt, wenn die Regenhaube befestigt ist. Der Kinderwagen muss in diesem Fall von einem verantwortlichen Erwachsenen die ganze Zeit über festgehalten werden. Benutzen Sie stets den Haltegurt, insbesondere wenn Sie sich an einem Hang befinden. Im Haus und bei sehr warmem Wetter muss die Regenhaube entfernt werden, um ein Überhitzen und mögliches Erstickungsrisiko auszuschließen. Trocknen Sie die Regenhaube vor der Lagerung immer gut ab. Setzen Sie den Buggy keiner Hitze aus, beispielsweise vor einem offenen Kamin, offenen Flammen, vor einer Heizung oder in direktem Sonnenschein.
- ⑮ Lassen Sie das Kind niemals im Kinderwagen, wenn Sie Treppen steigen, sich im Fahrstuhl oder einem anderen Transportmittel befinden.
- ⑫ Der Buggy sollte sich stets problemlos aufstellen und zusammenlegen lassen. Üben Sie keine Gewalt aus. Eventuell müssen Sie in der Bedienungsanleitung noch einmal nachlesen.
- ⑮ **STÜRZGEFAHR:** Um Stürze zu vermeiden, benutzen Sie den Buggy bitte auf ebenen Oberflächen. Der Buggy könnte auf unebenen Flächen instabiler sein.  
Erlauben Sie Kindern niemals, auf der Fußstütze zu stehen.

Für AU / NZ Produkte nur–Australische Sicherheitsnorm AS/NZS 2088/CPN No.8 2007 - Höchstgewicht von 20 kg x 2. Dieses Produkt wurde gemäß der folgenden Sicherheitsnorm entwickelt und bei maximaler Belastung geprüft: US-amerikanische Sicherheitsnorm ASTM F833 - Höchstgewicht von 25 kg x 2 und eine Größe von 110 cm. Europäische Sicherheitsnorm EN1888 und andere - Höchstgewicht von 15 kg x 2.

Die Firma Maclaren behält sich das Recht vor, im Rahmen ihres kontinuierlichen Entwicklungsprogramms Änderungen an der Ausführung ihrer Produkte vorzunehmen.



Questo simbolo collega le avvertenze con le illustrazioni in quanto devono essere studiate insieme.

## IMPORTANTE: CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI

### ! AVVERTENZA:

- ⑧ Non lasciare mai il bambino incustodito.
- ② Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti prima dell'uso. Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per futuri riferimenti.
- ③ Per evitare lesioni gravi assicurarsi che il vostro bambino venga tenuto lontano quando ripiegate questo prodotto.
- ⑩ Non lasciate che il vostro bambino giochi con questo prodotto. Questo veicolo è inteso per l'uso di un solo bambino.
- ① Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- ⑪ Controllare che il corpo della carrozzina o i dispositivi di fissaggio del sedile per auto siano correttamente inseriti prima dell'uso.
- ⑭ Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- ① Evitare lesioni gravi da caduta o scivolamento. Usare sempre l'imbracatura del sedile.

Il bambino può scivolare attraverso le aperture per le gambe e strangolarsi. Non usare mai in posizione di trasporto reclinata a meno che le barriere testa e piedi siano ben fissate.

**AVVERTENZA:** PER EVITARE DANNI O MORTE: SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE.

- ④ METTERE TUTTI I FRENI QUANDO SI PARCHEGGIA IL PASSEGGINO.
- ④ METTERE SEMPRE I FRENI QUANDO IL PASSEGGINO È FERMO.
- ⑧ NON LASCIARE MAI I BAMBINI INCUSTODITI.
- ① ASSICURARE IL BAMBINO CON L'IMBRACATURA TUTTO IL TEMPO. NON CARICARE ALTRI BAMBINI O BORSE SU QUESTO PASSEGGINO.
- ⑤ ASSICURARSI CHE I BAMBINI STIANO LONTANO DA QUALSIASI PARTE IN MOVIMENTO SE SI REGOLA IL PASSEGGINO, ALTRIMENTI POSSONO ESSERE FERITI.
- ① UTILIZZARE QUESTA IMBRACATURA TUTTO IL TEMPO.

QUANDO NON IN USO STACCARE LE CINGHIE DELLA SPALLA DALLE CINGHIE E/O FIBBIE DELLA CINTURA.

- ③ **IMPORTANTE-PERICOLO:** È importante assicurarsi che le operazioni di apertura e chiusura del passeggino avvengano fuori dalla portata del bambino perché è inevitabile che durante queste operazioni vi sia il pericolo di taglio e d'intrappolamento delle dita. Quando si piega, fare attenzione a non intrappolare le dita del bambino e ripiegare tutto il materiale sciolto.
- ⑥ È importante per la sicurezza del tuo bambino che l'imbracatura sia correttamente montata e regolata (soprattutto dopo la sostituzione per i lavaggi). Se non è regolato correttamente in conformità con le istruzioni la sicurezza

## del tuo bambino e la stabilità del buggy verranno compromesse.

### IMPORTANTE

- Questo veicolo è destinato ad essere utilizzato soltanto da due bambini.

Questo veicolo è inteso per bambini da 0 mesi di età fino a un massimo di 15Kg di peso.

- ④ Il dispositivo di parcheggio deve essere utilizzato durante il carico e lo scarico dei bambini. Qualsiasi carico applicato alla maniglia e/o sul retro dello schienale e/o sui lati del veicolo influisce sulla stabilità del veicolo.
- Inserire il freno agendo solo sul pedale centrale per garantire il corretto inserimento dei dispositivi di parcheggio da entrambe le parti.

ATTENZIONE: Il sovraccarico del cestino per la spesa può provocare una condizione di pericolosa instabilità. Carico massimo 2 kg (4,4 lb) uniformemente distribuito. Capacità massima di carico di ciascuna borsa cappotta (ove previsto) è di 0,5 kg (1,1 lb). I pacchi o elementi accessori, o entrambi, immessi sull'unità possono provocare l'instabilità del passeggino.

- ⑫ Il buggy può essere piegato con il cestino per la spesa ancora attaccato, ma tutti i contenuti devono essere rimossi. In caso contrario si potrebbe danneggiare il buggy e il contenuto del cestino della spesa. Non trasportare altri bambini (su o mediante l'uso di "pedane") su questo buggy ad eccezione di quanto consentito nelle istruzioni per l'uso. Non posizionare oggetti sulla parte superiore della cappotta.
- ⑬ Gli accessori che non sono approvati dal produttore non devono essere usati. Solo pezzi di ricambio forniti o consigliati dal produttore/distributore devono essere usati. Eventuali danni causati dall'uso di accessori non raccomandati non saranno coperti dai termini della garanzia.
- ① Usare sempre la cinghia passante fra le gambe

in combinazione con le cinghie attorno alla vita e spalline correttamente regolate per il vostro bambino. L'imbracatura e cintura di sicurezza non sono un sostituto della corretta supervisione di un adulto.

- ⑨ Questo prodotto non è destinato a prolungati periodi di riposo. Questo mezzo di trasporto non sostituisce una culla o un letto. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, allora dovrebbe essere messo in una culla o un letto adatto.

Seguire attentamente tutte le istruzioni. L'uso scorretto danneggia il buggy.

Maclaren consiglia la posizione più reclinata per i neonati.

- ⑦ Parapioggia: Da usare sotto la supervisione degli adulti

- ⑦ Se ha il parapioggia montato, la stabilità del buggy sarà compromessa con venti forti e deve essere sorretto da un adulto responsabile in ogni momento. Usare sempre la cintura di sicurezza, soprattutto quando su un pendio. Il parapioggia deve essere rimosso quando all'interno e nella stagione calda per prevenire il rischio di surriscaldamento e di soffocamento. Asciugare sempre e completamente il parapioggia prima di riporlo. Non lasciare il passeggino esposto al calore ad esempio da un fuoco aperto, esposto alle fiamme, termosifoni o alla luce solare diretta.

- ⑮ Non lasciare il bambino nel passeggino quando in salita o durante la discesa delle scale o scale mobili o quando si viaggia su altre forme di trasporto.

- ⑫ Il buggy si deve sempre aprire e piegare facilmente. Non forzarlo. Potrebbe essere necessario rileggere le istruzioni.

- ⑮ **RISCHIO DI ROVESCIMENTO:** per evitare rovesciamento, utilizzare il passeggino su superfici piane o con inclinazione.

Non permettere ai bambini di salire sulla pedana.

Per AU / NZ solo prodotti—Australian Safety Testing Standard AS/NZS 2088/CPN No.8 2007 - peso massimo di 20 kg x 2.

Questo prodotto è stato progettato e testato secondo i seguenti standard di sicurezza alla capacità di carico massima:

US Safety Testing Standard ASTM F833 - peso massimo di 25 kg x 2 e 110 cm di altezza.

European Safety Testing Standard EN1888 e altri- peso massimo di 15 kg x 2.

Maclaren si riserva il diritto di apportare modifiche di progettazione a qualsiasi dei loro prodotti come parte del loro programma di sviluppo continuo.



## WARRANTY INFORMATION

### Mac Limited Warranty

All Mac Buggies are automatically covered by the Mac Limited Warranty. For the full and most up to date terms and conditions of this Limited Warranty please ensure that you:

- Visit **macbuggy.com**
- Refer to the Frequently Asked Questions section of our website at **macbuggy.com**
- Contact Mac Customer Services at **info@mabuggy.com**

The Limited Warranty may not be honoured if the prescribed terms and conditions have not been satisfied.

## IMPORTANT INFORMATION

ALL MAC WARRANTIES DO NOT AFFECT YOUR STATUTORY (LEGAL) RIGHTS. THE BENEFITS OF ALL MAC WARRANTIES ARE OFFERED IN ADDITION TO ANY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THE COUNTRY OR STATE OF PURCHASE (ONLY). ANY RIGHTS AND REMEDIES CONFERRED BY ANY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS WHERE THE PRODUCT WAS PURCHASED ARE PRESERVED. ALL MAC WARRANTIES DO NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND ANY OF YOUR RIGHTS AS A CONSUMER.

THE MAC LIMITED WARRANTY WILL COMPLY WITH, AND MAY EXCEED, THE MINIMUM LEGAL REQUIREMENTS OF ANY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THE COUNTRY OR STATE OF PURCHASE; THESE MAY VARY FROM COUNTRY TO COUNTRY AND STATE TO STATE. ALL MAC WARRANTIES ARE STRICTLY GOVERNED BY AND CONSTRUED UNDER THE LAWS OF THE COUNTRY OR STATE IN WHICH THE PRODUCT PURCHASE TOOK PLACE.

YOU CAN IDENTIFY THE SPECIFIC WARRANTOR UNDER ALL MAC WARRANTIES ON OUR WEBSITE **macbuggy.com** ACCORDING TO THE COUNTRY OR STATE IN WHICH THE PRODUCT WAS PURCHASED. IF IN ANY DOUBT CONTACT OUR CUSTOMER SERVICES AT **info@macbuggy.com**.

MAC'S LIMITED EXISTING WARRANTY MAY SUPERCEDE ANY LESSER WARRANTIES THAT ARE ASSOCIATED WITH YOUR BUGGY AT THE TIME OF PURCHASE. MAC RESERVES THE EXPRESS RIGHT TO VARY ALL WARRANTY TERMS AND CONDITIONS AT ANY TIME. ANY VARIATIONS ARE MADE AT MAC'S SOLE DISCRETION. YOU ARE ADVISED TO CHECK THE LINK BELOW SHOULD YOU HAVE A WARRANTY QUERY TO ENSURE THAT YOU ARE SUPPLIED WITH THE MOST UP TO DATE WARRANTY TERMS AND CONDITIONS.

PLEASE CHECK OUR WEBSITE **macbuggy.com** FOR LATEST INFORMATION.

## INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

### Garantie limitée Mac

Tous les Buggies Mac sont automatiquement couverts par la garantie limitée Mac. Pour connaître les termes complets et mis à jour de cette garantie limitée, veuillez veiller à :

- Consulter **macbuggy.com**
- Vous reporter à la foire aux questions de notre site Internet **macbuggy.com**
- Contacter le Service Client Mac sur **info@mabuggy.com**

La garantie limitée ne peut pas être honorée si les termes stipulés n'ont pas été respectés.

### INFORMATION IMPORTANTE

LES GARANTIES MAC N'AFFECTENT PAS VOS DROITS LEGAUX. LES AVANTAGES DES GARANTIES MAC SONT PROPOSES EN PLUS DE TOUTE LOI OU TOUT RÈGLEMENT DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR DU PAYS OU DE L'ETAT OU LE PRODUIT A ÉTÉ ACHETÉ (UNIQUEMENT). TOUT DROIT ET RECOURS GARANTI PAR DE TELS RÈGLEMENT OU DE TELLES LOIS DU LIEU OU LE PRODUIT A ÉTÉ ACHETÉ SONT CONSERVÉS. AUCUNE GARANTIE MAC N'EXCLUT, NE LIMITE OU NE SUSPEND AUCUN DE VOS DROIT EN TANT QUE CONSOMMATEUR.

LA GARANTIE LIMITEE MAC RESPECTE ET DEPASSE PARFOIS LES DISPOSITIONS LEGALES MINIMUM DE TOUTE LEGISLATION OU REGLEMENTATION DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR DU PAYS OU DE L'ETAT OU A EU LIEU L'ACHAT; CELLES-CI PEUVENT VARIER DE PAYS A PAYS OU D'ETAT A ETAT. TOUTES LES GARANTIES MAC SONT STRICTEMENT REGIES PAR ET CONCUES SOUS LES LOIS DU PAYS OU DE L'ETAT DANS LEQUEL L'ACHAT DU PRODUIT A EU LIEU.

VOUS POUVEZ IDENTIFIER LE GARANT SPECIFIQUE DE TOUTE GARANTIE MAC SUR NOTRE SITE INTERNET **macbuggy.com** SELON LE PAYS OU L'ETAT DANS LE QUEL LE PRODUIT A ETE ACHETE. EN CAS DE DOUTE, CONTACTEZ NOTRE SERVICE CLIENTS SUR **info@macbuggy.com**.

LA GARANTIE MAC LIMITEE EXISTANTE PEUT SUPPLANTER DES GARANTIES D'ORDRE MOINDRE ASSOCIEES A VOTRE BUGGY AU MOMENT DE L'ACHAT. MAC SE RESERVE LE DROIT EXPRESS DE MODIFIER TOUT TERME DE LA GARANTIE ET CE A TOUT MOMENT. TOUTE MODIFICATION EST FAITE A LA SEULE DISCRETION DE MAC. NOUS VOUS CONSEILLONS DE VERIFIER LE LIEN CI-DESSOUS SI JAMAIS VOUS AVIEZ UNE QUESTION CONCERNANT LA GARANTIE, AFIN DE DISPOSER DES TERMES LES PLUS A JOUR DE LA GARANTIE.

VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE INTERNET **macbuggy.com** POUR LES INFORMATIONS LES PLUS RECENTES.

## INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

### Garantía Limitada de Mac

Todas las sillas de paseo de Mac quedan automáticamente cubiertas por la Garantía Limitada de Mac. Para obtener los términos y condiciones completos y actualizados de esta Garantía Limitada, asegúrese de que:

- Visita **macbuggy.com**
- Consulta el apartado Preguntas Más Frecuentes de nuestro sitio web en **macbuggy.com**
- Contacta con los Servicios de Atención al Cliente de Mac en **info@macbuggy.com**

Es posible que la Garantía Limitada no se cumpla si no se satisfacen los términos y condiciones prescritos.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE

NINGUNA DE LAS GARANTÍAS MAC AFECTARÁN A SUS DERECHOS LEGALES. LOS BENEFICIOS DE TODAS LAS GARANTÍAS MAC SE OFRECEN ADEMÁS DE CUALQUIER LEY O NORMATIVA DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR DEL PAÍS O DEL ESTADO DE LA COMPRA (SÓLO). SE CONSERVAN LOS DERECHOS LEGALES Y REMEDIOS OTORGADOS POR CUALQUIER LEY O NORMATIVA DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR DEL PAÍS EN EL QUE SE COMPRÓ EL PRODUCTO. LAS GARANTÍAS MAC NO EXCLUYEN, LIMITAN O SUSPENDEN NINGUNO DE SUS DERECHOS COMO CONSUMIDOR.

LA GARANTÍA LIMITADA DE MAC CUMPLE CON, Y ES POSIBLE QUE SUPERE, LOS REQUISITOS MÍNIMOS LEGALES DE CUALQUIER LEY O NORMATIVA DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR EN EL PAÍS O ESTADO DE LA COMPRA; ES POSIBLE QUE ESTOS REQUISITOS VARÍEN DE UN PAÍS A OTRO Y DE UN ESTADO A OTRO. TODAS LAS GARANTÍAS MAC SE GOBIERNAN Y SE INTERPRETAN ESTRICTAMENTE SEGÚN LAS LEYES DEL PAÍS O ESTADO EN EL QUE SE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO.

PUEDE IDENTIFICAR EL GARANTE ESPECÍFICO DE TODAS LAS GARANTÍAS MAC EN NUESTRO SITIO WEB **macbuggy.com** SEGÚN EL PAÍS O ESTADO EN EL QUE SE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO. SI LE SURGE ALGUNA DUDA, PÓNGASE EN CONTACTO CON LOS SERVICIOS DE ATENCIÓN AL CLIENTE EN **info@macbuggy.com**.

LA GARANTÍA LIMITADA EXISTENTE DE MAC PUEDE SUBSTITUIR A CUALQUIER GARANTÍA MENOR ASOCIADA A SU SILLA DE PASEO EN EL MOMENTO DE LA COMPRA. MAC SE RESERVA EL DERECHO EXPRESO DE MODIFICAR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA EN CUALQUIER MOMENTO. LAS VARIACIONES SE REALIZARÁN SEGÚN CRITERIO EXCLUSIVO DE MAC. LE RECOMENDAMOS QUE COMPRUEBE EL SIGUIENTE ENLACE SI TIENE ALGUNA DUDA ACERCA DE LA GARANTÍA, PARA ASEGURARSE DE QUE HA RECIBIDO LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES MÁS ACTUALIZADOS.

VISITE NUESTRO SITIO WEB **macbuggy.com** PARA OBTENER LAS ÚLTIMAS INFORMACIONES.

## GARANTIEINFORMATION

### Beschränkte Mac Garantie

Alle Mac Buggies sind automatisch von der beschränkten Mac-Garantie erfasst. Die vollständigen und aktuellsten Bestimmungen und Bedingungen dieser beschränkten Garantie erfahren Sie so:

- Besuchen Sie **macbuggy.com**
- Lesen Sie die Sektion "Häufig gestellte Fragen" auf unserer Website unter **macbuggy.com**
- Sie senden eine E-Mail an die Mac-Vertretung unter **info@mabuggy.com**

Die beschränkte Garantie erlischt, wenn die vorgeschriebenen Bestimmungen und Bedingungen nicht eingehalten werden.

### WICHTIGE INFORMATION

SÄMTLICHE MAC GARANTIE BERÜHREN IHRE GESETZLICHEN RECHTE IN KEINER WEISE. DIE VORTEILE ALLER MAC-GARANTIE GELTEN ZUSÄTZLICH ZU DEN GELTENDEN VERBRAUCHERSCHUTZGESETZEN UND-VERORDNUNGEN DES LANDES ODER BUNDESSTAATS, IN DEM DER KAUF STATTGEFUNDEN HAT. JEDLICHE RECHTE UND RECHTSMITTEL, DIE IN DEM LAND, IN DEM DER KAUF STATTGEFUNDEN HAT, IN FOLGE BESAGTER VERBRAUCHERSCHUTZGESETZE UND -VERORDNUNGEN ZUR VERFÜGUNG STEHEN, BLEIBEN GEWAHRT. KEINE DER MAC GARANTIE BERÜHREN IN IRGEND EINER WEISE IHRE RECHTE ALS VERBRAUCHER.

DIE BESCHRÄNKTE MAC GARANTIE ENTSPRICHT DEN GESETZLICHEN MINDESTANFORDERUNGEN DER VERBRAUCHERSCHUTZGESETZE UND -VERORDNUNGEN DES LANDES ODER BUNDESSTAATS, IN DEM DER KAUF STATTGEFUNDEN HAT (DIE JE NACH LAND ODER BUNDESSTAAT VARIIEREN KÖNNEN), SIE KANN SOGAR DARÜBER HINAUSGEHEN. ALLE MAC GARANTIE GELTEN UND SIND AUSZULEGEN NACH DEM RECHT DES JEWEILIGEN LANDES ODER BUNDESSTAATS, IN DEM DER KAUF DES PRODUKTS STATTGEFUNDEN HAT.

SIE KÖNNEN DEN SPEZIFISCHEN GARANTIEGEBER ALLER MAC-GARANTIE FÜR DAS JEWEILIGE LAND ODER DEN JEWEILIGEN BUNDESSTAAT, IN DEM DER KAUF STATTGEFUNDEN HAT; AUF UNSERER WEBSITE UNTER **macbuggy.com** IDENTIFIZIEREN. SOLLTEN SIE FRAGEN HABEN, KONTAKTIEREN SIE UNSEREN KUNDENSERVICE UNTER **info@macbuggy.com**.

DIE GÜLTIGE BESCHRÄNKTE MAC GARANTIE ERSETZT MÖGLICHERWEISE GARANTIE GERINGEREN UMFANGS, DIE FÜR IHREN BUGGY ZUM ZEITPUNKT DES KAUFES GEGOLTEN HABEN. MAC BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, SÄMTLICHE GARANTIEBESTIMMUNGEN UND -BEDINGUNGEN JEDERZEIT NACH SEINER ALLEINIGEN MASSGABE ZU ÄNDERN. FALLS SIE EINEN GARANTIEANSPRUCH HABEN, PRÜFEN SIE BITTE MIT HILFE DES UNTEN AUFGEFÜHRTEN LINKS, OB SIE IM BESITZ DER AKTUELLEN GARANTIEBESTIMMUNGEN UND -BEDINGUNGEN SIND.

AUF UNSERER WEBSITE **macbuggy.com** ERHALTEN SIE DIE AKTUELLEN INFORMATIONEN.

## GENERAL INFORMATION

### MAINTENANCE AND REPAIR

- Regularly check all rivets and connecting devices for tightness and security. Inspect all brakes, wheels and tyres and replace or repair if necessary. Check all safety devices for correct operation, in particular the primary and secondary locks. These should be free to move at all times. Never continue to use a product that is not structurally sound.
- If wheels squeak, lubricate sparingly with silicone coating.  
Do NOT use oil or grease based products, as this will attract dirt, which will clog the movement.
- Only Mac replacement parts should be used. It may be unsafe to use parts not supplied by Mac.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.

### CLEANING

- Clean frame with a damp cloth and a mild detergent, do not use abrasives and dry thoroughly.
- If the buggy chassis parts have been exposed to salt water we recommend that they be rinsed down with fresh (tap) water as soon as possible afterwards.
- The hood may be sponged lightly using a damp cloth and a mild detergent.
- The seat cover may be washed – see care labels for details and dry thoroughly before reuse.
- Do not fold or store the product while wet and never store in a damp environment as this can cause mildew to form.

## INFORMATIONS GENERALES

### ENTRETIEN ET REPARATION

- Vérifiez régulièrement que tous les rivets et éléments de liaison sont bien serrés. Inspectez les freins, roues et pneus et changez et réparez-les si nécessaire. Vérifiez que tous les équipements de sécurité fonctionnent correctement, tout particulièrement les verrous. Ils doivent pouvoir bouger librement à tout moment. Ne continuez jamais à utiliser un produit dont la structure est abîmée.
- Si les roues grinces, lubrifiez avec parcimonie, en utilisant un produit à base de silicone.  
Ne jamais utiliser de l'huile ou des produits à base de graisse, car ils attireront la poussière, ce qui grippera le mécanisme.
- N'utilisez que des pièces détachées Mac. Il peut être dangereux d'utiliser des pièces non fournies par Mac.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas agréés par le fabricant.

### NETTOYAGE

- Nettoyez le châssis à l'aide d'un chiffon humide et d'un savon doux, n'utilisez pas d'abrasifs et essuyez avec application.
- Si les éléments du châssis de la poussette ont été exposés à l'eau salée, nous vous recommandons de le rincer avec de l'eau fraîche (eau du robinet) le plus tôt possible.
- Vous pouvez nettoyer légèrement la capote à l'aide d'un chiffon humide et d'un savon doux.
- La housse du siège est lavable -reportez-vous aux instructions de lavage sur l'étiquette pour les détails et séchez-la bien avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne pliez pas ou ne rangez pas le produit mouillé et ne le rangez jamais dans une atmosphère humide, car des champignons pourraient apparaître.

## INFORMACIÓN GENERAL

### MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

- Compruebe regularmente la seguridad y resistencia de todos los remaches y dispositivos de conexión. Inspeccione todos los frenos, ruedas y neumáticos y, si es necesario, sustítúyalos o repárelos. Compruebe todos los dispositivos de seguridad para un funcionamiento correcto, especialmente los sistemas de bloqueo primario y secundario. Deberían moverse libremente en todo momento. Nunca utilice un producto que no sea estructuralmente sólido.
- Si las ruedas chirrían, lubríquelas ligeramente con una capa de silicona.  
No utilice aceite o productos grasos ya que atraerían la suciedad y bloquearían el movimiento.
- Únicamente se deberían utilizar piezas de recambio Mac. Podría ser peligroso el uso de piezas no suministradas por Mac.
- No se deberían utilizar accesorios no aprobados por el fabricante.

### LIMPIEZA

- Limpie la estructura con un paño húmedo y un detergente suave; no utilice detergentes abrasivos y séquela completamente.
- Si las piezas del chasis de la silla se han expuesto a agua salada, le recomendamos que las lave con agua fresca del grifo tan pronto como le sea posible.
- Puede lavar ligeramente la capota con un paño húmedo y un detergente suave.
- La funda de la silla se puede lavar; consulte las etiquetas de cuidado para más información y séquela completamente antes de volver a usarla.
- No pliegue o guarde el artículo si aún está mojado, y nunca lo guarde en un entorno húmedo ya que podría aparecer moho.

## ALLGEMEINE HINWEISE

### INSTANDHALTUNG UND REPARATUREN

- Überprüfen Sie regelmäßig alle Nieten und Verbindungen auf Festigkeit und sicheren Sitz. Inspizieren Sie alle Bremsen, Räder und Reifen, und ersetzen oder reparieren Sie sie im Bedarfsfall. Prüfen Sie alle Sicherungen auf korrekte Funktion, insbesondere die Primär- und zusätzlichen Sperren. Diese sollten stets frei beweglich sein. Verwenden Sie nie ein Produkt weiter, dessen Struktur instabil ist.
- Wenn die Räder quietschen, schmieren Sie sie vorsichtig mit einer Silikonverbindung.  
Verwenden Sie KEINE Erdöl- oder Fettprodukte, da diese Schmutz anziehen, der die Bewegung behindert.
- Es sind ausschließlich Ersatzteile von Mac zu verwenden. Die Verwendung von Teilen, die nicht von Mac geliefert werden, entspricht nicht den Sicherheitsstandards.
- Vom Hersteller nicht genehmigtes Zubehör darf nicht verwendet werden.

### REINIGUNG

- Reinigen Sie den Rahmen mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel, verwenden Sie keine Scheuermittel und trocknen Sie den Rahmen gründlich ab.
- Falls Fahrwerksteile des Kinderwagens mit Salzwasser in Berührung gekommen sind, empfehlen wir, sie baldmöglichst danach mit frischem (Leitungs-) Wasser abzuwaschen.
- Die Haube kann leicht mit einem feuchten Tuch und einem sanften Reinigungsmittel abgewischt werden.
- Der Sitzbezug kann gewaschen werden – sehen Sie die Pflegeetiketten bezüglich ausführlicherer Informationen und lassen Sie den Bezug gründlich trocknen, bevor Sie ihn erneut benutzen.
- Klappen Sie das Produkt nicht zusammen und verstauen Sie es auch nicht, solange es noch feucht ist, und bewahren Sie es nie in feuchter Umgebung auf, da sich ansonsten Schimmel bilden kann.

## INFORMAZIONI GENERALI

### MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

- Controllare regolarmente tutti i freni, ruote e pneumatici e sostituire o riparare, se necessario. Controllare che tutti i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente, in particolare i blocchi primari e secondari. Questi dovrebbero essere liberi di muoversi in ogni momento. Non continuare a usare il prodotto se non è strutturalmente integro.
- Se le ruote iniziano a cigolare, lubrificare leggermente con un rivestimento di silicone. Non usare prodotti a base di olio o grasso poiché questo attirerà lo sporco, che intaserà il movimento.
- Usare solo parti di ricambio Mac. L'utilizzo di parti non fornite da Mac può essere pericoloso.
- Accessori che non sono approvati dal costruttore non devono essere utilizzati.

### PULIZIA

- Pulire il telaio con un panno umido e un detergente delicato, non utilizzare prodotti abrasivi e asciugare bene.
- Se le parti del telaio del passeggino sono state esposte all'acqua salata si consiglia di sciacquarli con acqua dolce (di rubinetto) il più presto possibile.
- La cappotta può essere lavata con un panno umido e un detergente delicato.
- Il rivestimento del sedile può essere lavato - vedere le etichette di cura per i dettagli e asciugare bene prima di riutilizzarlo.
- Non piegare o riporre il prodotto se bagnato. Non riporlo in un ambiente umido per evitare la formazione di muffa.

This page is intentionally left blank.  
Cette page est intentionnellement laissée en blanc.  
Esta página se dejó en blanco intencionalmente.  
Diese Seite ist absichtlich freigelassen.  
Questa pagina è lasciata intenzionalmente in bianco.